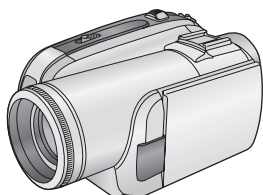


Panasonic®

Operating Instructions Instrukcja obsługi Návod k použití Kezelési utasítás Digital Video Camera



Model No. **NV-GS80EP**



Before use, please read these instructions completely.

Przed pierwszym włączeniem kamery prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.

Před použitím si, prosíme, přečtete celý návod.

Használat előtt kérjük, hogy teljesen olvassa el ezt a kezelési utasítást.

Mini **DV** PAL



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

LSQT1130 A

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE:

ABY UNIKNĄĆ POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA,

- NIE NALEŻY GO WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU I WILGOCI, A TAKŻE NALEŻY JE CHRONIĆ PRZED ZALANIEM I ZACHLĄPANIEM. NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ JAKICHKOLWIEK PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZAMI, TAKICH JAK WAZONY.
- NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.
- NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA. WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY NADAJĄCE SIĘ DO SAMODZIELNEJ NAPRAWY. NAPRAWĘ URZĄDZENIA NALEŻY ZLECIĆ WYKwalifikowanemu Pracownikom Serwisu.

UWAGA!

- NINIEJSZEGO URZĄDZENIA NIE NALEŻY INSTALOWAĆ LUB UMIESZCZAĆ W SZAFCE NA KSIĄŻKI, ZABUDOWANEJ SZAFCE LUB INNEJ OGRANICZONEJ PRZESTRZENI, W CELU ZAPEWNIENIA DOBREJ WENTYLACJI. NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZASŁONY I INNE MATERIAŁY NIE ZASŁANIAJĄ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH TAK, ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU W WYNIKU PRZEGRZANIA.
- NIE ZASŁANIAJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZĄDZENIA GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASŁONAMI I PODOBNYMI PRZEDMIOTAMI.
- NIE UMIESZCZAJ NA URZĄDZENIU ŹRÓDEŁ OTWARTEGO OGNIĄ, TAKICH JAK ZAPALONE ŚWIECE.
- POZBYWAJ SIĘ ZUŻYTYCH BATERII W SPOSÓB NIE ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU NATURALNEMU.

Gniazdo zasilania powinno znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne. Wtyczka przewodu zasilania podłączona do gniazdka powinna być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, odłącz wtyczkę przewodu zasilania od gniazdka.

Oznaczenie produktu znajduje się na spodzie urządzenia.

■ Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi kamery i stosować się do podanych w niej zaleceń.

- Wyłączną odpowiedzialność za uszczerbek na zdrowiu oraz wszelkie szkody materialne wynikające z korzystania z urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi ponosi użytkownik.

Testowanie kamery.

Przed wykonaniem pierwszego ważnego nagrania należy przetestować kamerę, aby stwierdzić, czy działa ona poprawnie i zapewnia właściwą jakość nagrań.

Wyłączenie odpowiedzialności producenta za utratę nagrań.

Producent nie ponosi w żadnym przypadku odpowiedzialności za utratę nagrań spowodowaną nieprawidłowym działaniem bądź usterką kamery, dołączonych do niej akcesoriów oraz kaset.

Przestrzeganie praw autorskich.

Kopiowanie fabrycznie nagranych taśm oraz innych materiałów rozpowszechnianych w formie wydawnictw bądź poprzez emisję do celów innych niż własny użytek może stanowić naruszenie praw autorskich. W przypadku niektórych materiałów zabronione jest także kopiowanie na własny użytek.

- Kamera wykorzystuje technologie chronione prawami autorskimi i jest objęta patentami oraz prawami własności intelektualnej w Japonii i Stanach Zjednoczonych. Korzystanie z powyższych technologii wymaga zgody firmy Macrovision Company. Demontaż oraz modyfikacja kamery są zabronione.
- Wszystkie pozostałe nazwy firm oraz produktów wymienione w niniejszej instrukcji obsługi są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich podmiotów.

Odsyłacze do innych stron

Odsyłacze do innych stron dokumentu podano w postaci numeru strony umieszczonego między myślnikami, np: -00-

Kolejność operacji wykonywanych w menu oznaczono symbolem >>.

■ **Zgodność elektromagnetyczna**
Na tabliczce znamionowej znajduje się symbol CE.

Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.

- Należy korzystać wyłącznie z kabli AV dostarczonych wraz z urządzeniem.
- W przypadku korzystania z kabla sprzedawanego osobno należy pamiętać, że jego długość nie powinna być większa niż 3 metry.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać

razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	53
---	----

Wprowadzenie

Akcesoria	56
Opcjonalne akcesoria	56
Wykaz elementów i zasady ich obsługi	56
Zakładanie przykrywki obiektywu	58
Pasek uchwytu	59
Zasilanie	59
Czas ładowania i czas nagrywania	61
Włączanie kamery	61
Ustawianie daty i godziny	62
Korzystanie z wyświetlacza LCD	63
Korzystanie z wizjera	63
Szybki start	64
Wkładanie/wyjmowanie kasety	65
Wybór trybu pracy	66
Korzystanie z joysticka	66
Tryb pomocy	67
Zmiana języka	68
Korzystanie z ekranu menu	68
Regulacja wyświetlacza LCD i wizjera	69

Tryb nagrywania

Sprawdzenie przed rozpoczęciem nagrywania	70
Nagrywanie na taśmie	71
Spraw. nagrywania	72
Funkcja wyszukiwania wolnego miejsca	73
Zapisywanie stopklatki na taśmie (funkcja Photoshot)	73
Funkcja zbliżania/oddalania (zoom)	74
Filmowanie samego siebie	75
Funkcja kompensacji tylnego oświetlenia	75
Funkcja obraz nocny kolor.	76
Soft Skin	76
Funkcja przejścia	77
Funkcja wyciszania szumu wiatru	77
Funkcja panoramiczna/4:3	78
Funkcja stabilizatora obrazu	78
Funkcja linii pomocy	78
Zdjęcia w różnych sytuacjach (tryb sceny)	79
Wykonywanie zdjęć w naturalnych kolorach (balans bieli)	80
Ręczne ustawianie ostrości	81
Ręczne ustawianie szybkości migawki i przesłony	81

Tryb odtwarzania

Odtwarzanie z taśmy	83
Odtwarzanie poklatkowe	84
Odtwarzanie na ekranie telewizora	84

Tryb edycji

Kopiowanie za pomocą rejestratora DVD lub magnetowidu (kopiowanie synchroniczne)	85
Nagrywanie za pomocą kabla DV (cyfrowe kopiowanie synchroniczne)	86
Korzystanie z kamery wideo jako kamery internetowej (Windows XP SP2)	86
Używanie na komputerze Macintosh	88

Menu

Lista menu	89
Menu związane z wykonywaniem zdjęć	90
Menu związane z odtwarzaniem	91
Inne menu	91

Inne

Wskaźniki	92
Ostrzeżenia	93
Funkcje, z których nie można korzystać jednocześnie	94
Typowe problemy i rozwiązania	94
Wskazówki dotyczące użytkowania	98
Słowniczek terminów	102

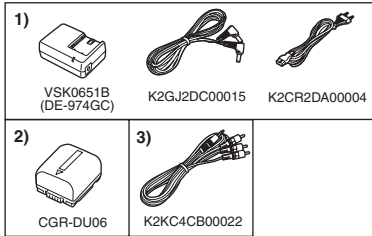
Dane techniczne

Dane techniczne	104
-----------------------	-----

Wprowadzenie

Akcesoria

Poniżej przedstawiono akcesoria dostarczane wraz z urządzeniem.



- 1) Zasilacz sieciowy, kabel zasilania prądem stałym i kabel sieciowy -60-
- 2) Akumulator -59-
- 3) Kabel audio/wideo (AV) -85-

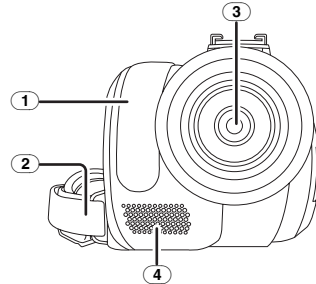
Opcjonalne akcesoria

- 1) Zasilacz sieciowy (VW-AD11E)
- 2) Akumulator (litowy/CGR-DU06/640 mAh)
- 3) Akumulator (litowy/CGA-DU07/680 mAh)
- 4) Akumulator (litowy/CGA-DU12/1150 mAh)
- 5) Akumulator (litowy/CGA-DU14/1360 mAh)
- 6) Akumulator (litowy/CGA-DU21/2040 mAh)
- 7) Zestaw filtrów (VW-LF37WE)
- 8) Lampa oświetlająca (VW-LDC10E)
- 9) Żarówka do lampy oświetlającej (VZ-LL10E)
- 10) Statyw (VW-CT45E)
- 11) Kabel DV (VW-CD1E)

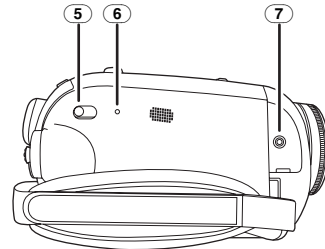
• Pewne akcesoria opcjonalne mogą być niedostępne w niektórych krajach.

Wykaz elementów i zasady ich obsługi

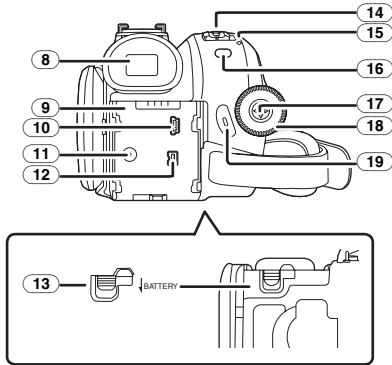
Kamera



- 1) Czujnik balansu bielei -80-
- 2) Pasek uchwytu -59-
- 3) Obiektyw
- 4) Mikrofon (wbudowany, stereofoniczny) -74-, -77-



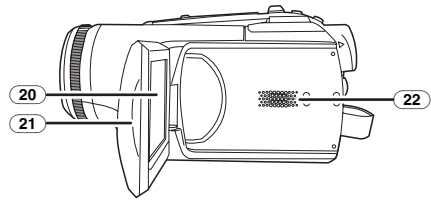
- 5) Przełącznik wyboru trybu pracy [AUTO/MANUAL/FOCUS] -70-, -79-, -80-, -81-
- 6) Przycisk reset [RESET] -93-, -97-
- 7) Gniazdo wyjścia audio/wideo [A/V] -85-
 - Stosować tylko dołączony kabel AV. W przeciwnym razie dźwięk może być odtwarzany nieprawidłowo.



8 Wizjer -63-, -101-

W związku z ograniczeniami w zakresie technologii wytwarzania ekranów ciekłokrystalicznych, na ekranie wizjera mogą występować niewielkie jasne lub ciemne punkty. Nie jest to jednak oznaką uszkodzenia i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

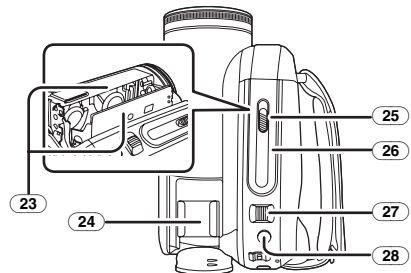
- 9 Uchwyt akumulatora -60-**
- 10 Gniazdo USB [Ψ] -86-**
- 11 Gniazdo zasilania [DC/C.C.IN] -60-**
- 12 Gniazdo DV [DV] -85-, -86-**
- 13 Suwak zwalniania blokady akumulatora [BATTERY] -60-**
- 14 Wyłącznik zasilania [OFF/ON] -61-**
- 15 Kontrolka zasilania -61-**
- 16 Przycisk menu [MENU] -68-**
- 17 Joystick -66-**
- 18 Pokrętło wyboru trybu pracy -66-**
- 19 Przycisk start/stop nagrywania -71-**



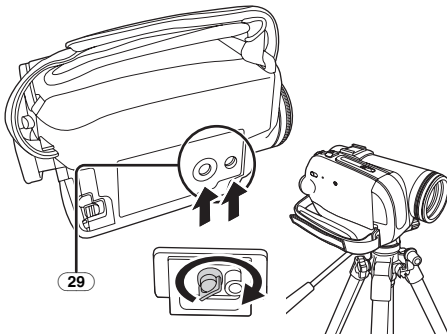
20 Wyświetlacz LCD -63-, -101-

W związku z ograniczeniami w zakresie technologii wytwarzania ekranów ciekłokrystalicznych, na ekranie wyświetlacza LCD mogą występować niewielkie jasne lub ciemne punkty. Nie jest to jednak oznaką uszkodzenia i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

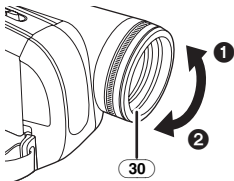
- 21 Otwierana część wyświetlacza LCD -63-**
- 22 Głośnik -83-**



- 23 Kieszka na kasetę -65-**
- 24 Stopka do akcesoriów**
 - Służy do podłączania akcesoriów, np. lampy oświetlającej (VW-LDC10E; wyposażenie opcjonalne).
- 25 Suwak wysuwania kasety [OPEN/EJECT] -65-**
- 26 Pokrywa kieszeni na kasetę -65-**
- 27 Regulator zoomu [W/T] -74-**
- Regulator głośności [-VOL+] -83-**
- 28 Przycisk migawki [] -73-**

**29 Mocowanie do statywu**

Otwór mocujący umożliwia umieszczenie kamery na opcjonalnym statywie typu VW-CT45E. (Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dotyczącą mocowania statywu do kamery.)

**30 Nasadka na obiektyw**

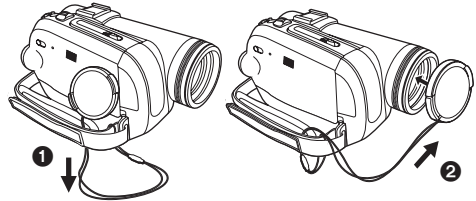
Aby zdjąć nasadkę z obiektywu, należy obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara **1**. Aby ją zamocować, należy wsunąć ją w szczelinę **2**, a następnie obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- Nie mocować na niej innych akcesoriów. (oprócz przykrywki obiektywu)
- Gdy zakładasz filtr ochronny MC lub filtr szary ND z zestawu filtrów (VW-LF37WE; wyposażenie opcjonalne), najpierw zdejmij osłonę przeciwsłoneczną. (Należy zapoznać się z instrukcją obsługi akcesoriów.)

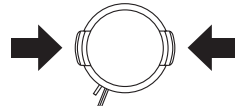
Zakładanie przykrywki obiektywu

Przykrywka obiektywu ma za zadanie chronić jego obiektyw przed zarysowaniem.

- Przykrywka obiektywu i linka mocująca są fabrycznie przymocowane do paska uchwytu.
- Jeśli przykrywka obiektywu nie jest używana, należy pociągnąć linkę mocującą w kierunku wskazanym strzałką **1**.
- W czasie, gdy kamera nie jest wykorzystywana do filmowania, należy zawsze zakładać przykrywkę na obiektyw. **2**



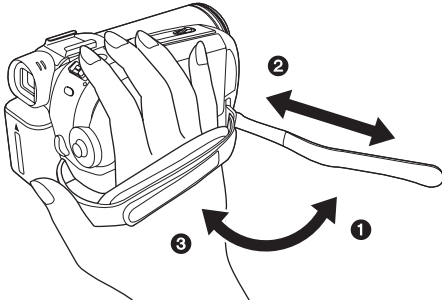
- Po zdjęciu przykrywki obiektywu, naciśnij mocno pokrętła.



Pasek uchwytu

Długość paska należy dopasować do dłoni.

1 Dopasuj długość paska.



- ❶ Poluzuj pasek.
- ❷ Dopasuj długość paska.
- ❸ Zaciśnij pasek.

Zasilanie

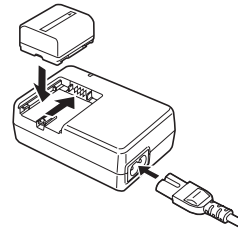
■ Ładowanie akumulatora

W chwili zakupu akumulator nie jest naładowany, w związku z czym należy go naładować przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

- Czas ładowania akumulatora (-61-)
- Zaleca się korzystanie z akumulatorów firmy Panasonic. (-56-)
- W przypadku korzystania z akumulatorów innych firm producent nie może zagwarantować prawidłowego działania urządzenia.
- Jeśli do zasilacza sieciowego jest podłączony kabel zasilania prądem stałym, akumulator nie jest ładowany. Aby rozpocząć ładowanie, należy odłączyć ten kabel od zasilacza.

1 Podłącz kabel sieciowy do zasilacza sieciowego i gniazda sieciowego.

2 Umieść akumulator w uchwycie, korzystając z prowadnicy, a następnie wsuń go do oporu.



■ Kontrolka ładowania

Świeci: Trwa ładowanie

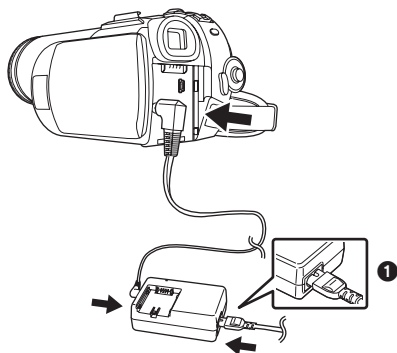
Nieświeci: Ładowanie zostało zakończone

Miga: Akumulator uległ nadmiernemu rozładowaniu. Po chwili kontrolka zaświeci ciągłym światłem, co oznacza rozpoczęcie normalnego ładowania.

Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura akumulatora jest sygnalizowana miganiem kontrolki ładowania [CHARGE]. W takim przypadku czas ładowania ulega wydłużeniu.

■ Podłączanie do gniazda sieciowego

Po podłączeniu zasilacza sieciowego urządzenie znajduje się w trybie gotowości. Gdy zasilacz jest podłączony do gniazda sieciowego, obwód pierwotny jest zawsze zasilany.

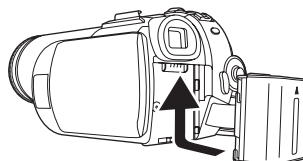


- 1 Podłącz kabel sieciowy do zasilacza sieciowego i gniazda sieciowego.
- 2 Podłącz drugi koniec kabla do zasilacza sieciowego.
- 3 Podłącz kabel zasilania prądem stałym do urządzenia.

- Wtyczka kabla sieciowego po stronie zasilacza nie wsuwa się całkowicie w gniazdo zasilacza. Jak widać na rys. ❶, pozostaje odstęp.
- Nie należy podłączać kabla zasilania dostarczonego wraz z kamerą do innych urządzeń, ponieważ został on opracowany specjalnie do współpracy z kamerą. Nie należy również używać do zasilania kamery kabli od innych urządzeń.

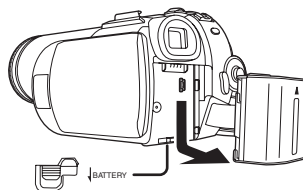
■ Zakładanie akumulatora

Wsuń akumulator w uchwyt i dociśnij aż do zablokowania.



■ Wyjmowanie akumulatora

Przesuń suwak zwalniania blokady akumulatora [BATTERY] i wysuń akumulator, aby go odłączyć.



- Przytrzymaj akumulator, aby nie spadł.
- Przed wyjęciem akumulatora zawsze należy ustawić wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF].

UWAGA

Niewłaściwa wymiana baterii może spowodować rozlanie elektrolitu. Do wymiany należy stosować wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia. Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie ze wskazówkami producenta.

Czas ładowania i czas nagrywania

Czasy podane w poniższej tabeli dotyczą temperatury 25 °C i wilgotności 60%. Jeśli temperatura jest wyższa lub niższa od 25 °C, czas ładowania wydłuży się.

Dostarczony akumulator/ CGR-DU06 (7,2 V/ 640 mAh)	(A)	1 h 40 min
	(B)	1 h 45 min (1 h 25 min)
	(C)	45 min (40 min)
CGA-DU12 (7,2 V/ 1150 mAh)	(A)	2 h 25 min
	(B)	3 h 10 min (2 h 40 min)
	(C)	1 h 25 min (1 h 10 min)
CGA-DU14 (7,2 V/ 1360 mAh)	(A)	2 h 45 min
	(B)	3 h 40 min (3 h)
	(C)	1 h 40 min (1 h 25 min)
CGA-DU21 (7,2 V/ 2040 mAh)	(A)	3 h 55 min
	(B)	5 h 30 min (4 h 30 min)
	(C)	2 h 30 min (2 h 5 min)
CGA-DU07 (7,2 V/ 680 mAh)	(A)	1 h 30 min
	(B)	1 h 50 min (1 h 30 min)
	(C)	50 min (40 min)

(A) Czas ładowania

(B) Maksymalny czas ciągłego nagrywania

(C) Rzeczywisty czas nagrywania

(Faktyczny czas nagrywania to czas nagrywania na taśmie, w którym kilkakrotnie rozpoczyna się i kończy nagrywanie, włącza i wyłącza urządzenie, przesuwając regulator zoomu itp.)

“1 h 40 min” oznacza 1 godzinę i 40 minut.

- Wraz z urządzeniem dostarczany jest akumulator CGR-DU06.
- W tabeli podano przybliżone czasy ładowania i nagrywania. W tabeli podano osobno czas nagrywania za pomocą wizjera oraz (w nawiasie) za pomocą wyświetlacza LCD.
- W przypadku długotrwałych nagrań (trwających 2 godziny lub dłużej bez przerwy albo 1 godzinę lub dłużej rzeczywistego czasu nagrywania) zaleca się korzystanie z akumulatorów CGA-DU12, CGA-DU14 oraz CGA-DU21.

- Faktyczny czas może być krótszy. W tabeli podano wartości przybliżone. Czas nagrywania ulega skróceniu w następujących przypadkach:

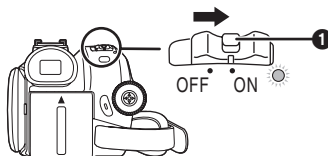
- Jednoczesnego korzystania z wizjera i wyświetlacza LCD, co ma miejsce po obroceniu ekranu w stronę obiektywu (podczas nagrywania samego siebie) itp.
- Podczas pracy i ładowania akumulatory nagrzewają się, co jest normalnym zjawiskiem. To samo dotyczy nagrzewania się korpusu kamery.
- W miarę rozładowywania akumulatora zmienia się symbol wyświetlany na ekranie:  →  →  → . Całkowite rozładowanie akumulatora jest sygnalizowane migającym symbolem  ().

Włączanie kamery

Jeśli w chwili włączania kamery przykrywka obiektywu jest zamknięta, automatyczna korekcja balansu białej (-102-) może nie działać prawidłowo. W związku z tym kamerę należy włączać po zdjęciu przykrywki obiektywu.

Włączanie zasilania

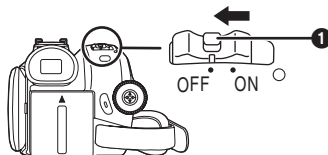
- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a następnie ustaw wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [ON].



- Włączy się zasilanie i wskaźnik trybu pracy zaświeci się na czerwono.
- Jeśli w trybie nagrywania taśmy zostanie zamknięty wyświetlacz LCD lub wizjer, kiedy wyłącznik [OFF/ON] jest ustawiony w pozycji [ON], zasilanie zostanie wyłączone.

Wyłączanie zasilania

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a następnie ustaw wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF].



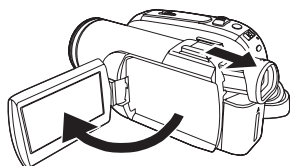
- Kiedy kamera nie jest używana, należy ustawić wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF].
- Po wyłączeniu zasilania zgaśnie wskaźnik trybu pracy zgaśnie.

■ Włączanie i wyłączanie zasilania za pomocą wyświetlacza LCD/wizjera

Zasilanie można włączać i wyłączać za pomocą wyświetlacza LCD i wizjera po ustawieniu wyłącznika zasilania w pozycji [ON] w trybie nagrywania taśmy.

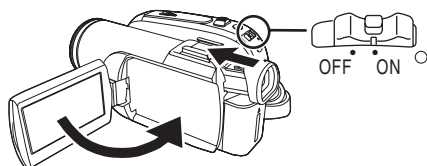


1 Otwórz wyświetlacz LCD lub wysuń wizjer, aby móc używać kamery. (-63-)



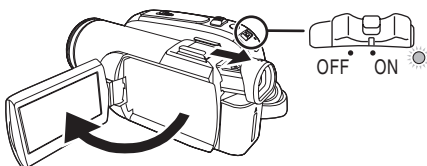
- Wyświetlacz LCD lub wizjer zostaną uaktywnione.

2 Zamknąć wyświetlacz LCD i wsunąć wizjer.



- Zasilanie nie wyłączy się, jeśli wyświetlacz LCD nie zostanie zamknięty lub wizjer nie zostanie wsunięty.
- Wskaźnik trybu pracy zgaśnie automatycznie i zostanie wyłączone zasilanie. (Jeśli włączono szybki start - opcja [ON] (-64-), urządzenie przełączy się w tryb gotowości szybkiego startu, a wskaźnik trybu pracy zaświeci się na zielono.)
- Zasilanie nie wyłączy się nawet jeśli wyświetlacz LCD zostanie zamknięty lub wizjer zostanie wsunięty podczas nagrywania na taśmie.

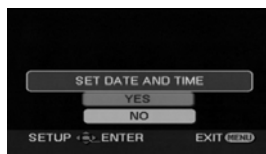
3 Otwórz wyświetlacz LCD lub wysuń wizjer, aby włączyć zasilanie i ponownie używać kamery.



- Włączy się zasilanie i zaświeci się wskaźnik trybu pracy.

Ustawianie daty i godziny

Przy pierwszym włączeniu kamery, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [SET DATE AND TIME].



- Wybierz [YES] i naciśnij środkową część joysticka. Wykonaj podane poniżej kroki 2 i 3, aby ustawić datę/godzinę.

Jeśli na ekranie jest wyświetlana błędna data i godzina, można ją skorygować.

• Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [UST. ZEG.] >> [TAK]. (-68-)



2 Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, wybierz ustawiany element, a następnie ustaw żadaną wartość, poruszając joystickiem w górę lub w dół.

- Rok zmienia się w następujący sposób: 2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...
- Stosuje się 24-godzinny format czasu.

3 Naciśnij środkową część joysticka, aby potwierdzić ustawienie.

- Działanie zegara rozpoczyna się od [00] sekund.

■ Uwagi dotyczące daty i godziny

- Ustawienia daty i godziny są podtrzymywane przez wbudowany akumulator litowy.
- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić godzinę, ponieważ wbudowany zegar nie jest zbyt dokładny.

■ Ładowanie wbudowanego akumulatora litowego

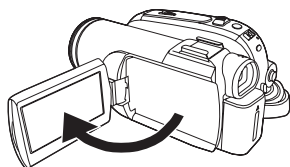
- Pojawienie się na wyświetlaczu symbolu [] lub [] po włączeniu kamery oznacza rozładowanie wbudowanego akumulatora litowego. Należy wtedy wykonać poniższe czynności, aby go naładować. Przy pierwszym włączeniu zasilania po ładowaniu baterii, pojawi się komunikat [USTAW DATĘ I GODZINĘ]. Wybierz [TAK] i ustaw datę i godzinę. Podłącz zasilacz sieciowy lub akumulator do kamery, aby

naładować wbudowany akumulator litowy. Zostaw kamerę na ok. 24 godziny, dzięki czemu akumulator będzie podtrzymywać ustawienia daty i godziny przez ok. 6 miesięcy. (Akumulator jest ładowany nawet, jeśli wyłącznik [OFF/ON] znajduje się w pozycji [OFF].)

Korzystanie z wyświetlacza LCD

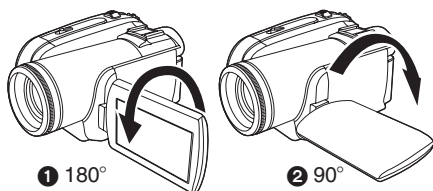
Rejestrowany obraz można wyświetlać na otwartym ekranie LCD.

- 1 Oprzyj palec na otwieranej części wyświetlacza LCD i otwórz go w kierunku wskazanym strzałką.



- Maksymalny kąt otwarcia wyświetlacza wynosi 90°.

- 2 Ustaw wyświetlacz pod odpowiednim kątem, zgodnie z własnymi upodobaniami.



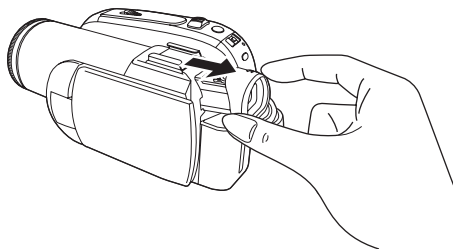
- Wyświetlacz można również obrócić o 180° 1 w kierunku obiektywu lub o 90° 2 w kierunku wizjera.

- Jasność i nasycenie kolorów wyświetlacza LCD reguluje się za pomocą menu.
- Posługiwanie się nadmierną siłą przy otwieraniu bądź obracaniu wyświetlacza może spowodować uszkodzenie kamery.
- Obrócenie wyświetlacza LCD o 180° w kierunku obiektywu, kiedy wizjer jest wysunięty (np. w celu sfilmowania samego siebie) powoduje jednoczesne podświetlenie wyświetlacza i wizjera.

Korzystanie z wizjera

■ Wysuwanie wizjera

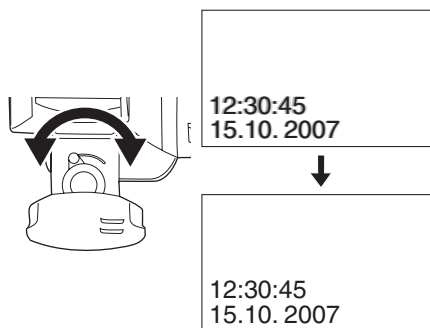
- 1 Chwyć wizjer za nasadkę i wysuń go.



- Wizjer zostanie uaktywniony. (Po otwarciu wyświetlacza LCD, wizjer zostanie wyłączony.)

■ Regulacja ostrości widzenia

- 1 Ustaw ostrość za pomocą suwaka korekcji na nasadce.



- Za pomocą menu można wyregulować jasność obrazu w wizjerze.

Szybki start

Kiedy funkcja szybkiego startu jest włączona, zasilanie nadal jest pobierane, nawet po zamknięciu wyświetlacza LCD i wsunięciu wizjera.

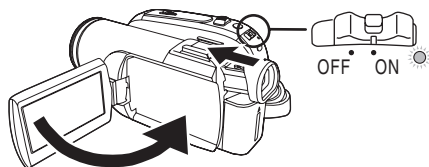
Kamera wznowi nagrywanie/tryb pauzy około 1,7 sekundy po ponownym otwarciu wyświetlacza LCD i wysunięciu wizjera.

- W trybie gotowości szybkiego nagrywania kamera zużywa około połowę zasilania zużywane w trybie nagrywania z pauzą. Korzystanie z trybu szybkiego nagrywania skróci czas nagrywania/odtwarzania przy zasilaniu z akumulatora.
- Funkcja działa pod warunkiem.
 - Podczas korzystania z akumulatora Włożenie kasety w trybie nagrywania taśmy.
 - Podczas korzystania z zasilacza sieciowego
Można używać funkcji szybkiego startu, nawet jeśli nie włożono kasety.

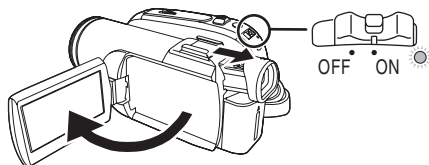
• Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Set [USTAWIENIA] >> [SZYBKI START] >> [WŁĄCZ]. (-68-)

2 Zamknij wyświetlacz LCD i wsuń wizjer przy wyłączniku [OFF/ON] ustawionym w pozycji [ON].



- Urządzenie przejdzie w tryb gotowości szybkiego startu i zaświeci się zielony wskaźnik trybu pracy.
 - Kamera przełączy się w tryb gotowości szybkiego startu dopiero po zamknięciu wyświetlacza LCD i wsunięciu wizjera.
- 3 Otwórz wyświetlacz LCD lub wysuń wizjer.



- Zaświeci się czerwony wskaźnik trybu pracy i kamera przełączy się w tryb pauzy w nagrywaniu ok. 1,7 sekundy po włączeniu.

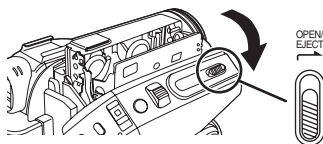
■ Anulowanie szybkiego startu

1 Wybierz opcję [USTAWIENIA] >> [SZYBKI START] >> [WYŁĄCZ]. (-68-)

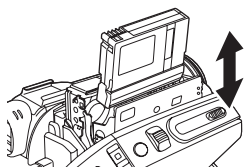
- Zasilanie zostaje wyłączone, jeśli wyłącznik [OFF/ON] jest ustawiony w pozycji [OFF] w trybie gotowości szybkiego startu.
- Jeśli kamera pozostaje w trybie gotowości przez około 30 minut, wskaźnik trybu pracy gaśnie, a kamera zostaje całkowicie wyłączona.
- W następujących przypadkach funkcja szybkiego startu i zasilanie zostają wyłączone.
 - Zmiana pozycji pokrętki wyboru trybu pracy.
 - Wyjęcie akumulatora lub odłączenie zasilacza sieciowego.
 - Wyjęcie kasety w trybie nagrywania taśmy podczas korzystania z akumulatora.
- Po włączeniu kamery w trybie szybkiego startu przy automatycznym balansie bieli ustawienie właściwej korekcji może chwilę potrwać, jeśli źródło światła jest inne niż w poprzedniej scenie. (W przypadku korzystania z funkcji obraz nocny kolor. zachowany zostaje balans bieli z ostatniej zarejestrowanej sceny.)
- Jeśli w trybie gotowości szybkiego startu zostanie włączone zasilanie, ustawienie powiększenia przyjmuje wartość 1×, a rozdzielczość zdjęć może być inna od wybranej przed trybem gotowości szybkiego startu.
- Jeśli opcję [OSZCZ. EN.] (-90-) ustawiono na [5 MINUT] i urządzenie automatycznie przełączy się w tryb gotowości szybkiego startu, należy ustawić przełącznik [OFF/ON] w pozycję [OFF], a następnie ponownie w pozycję [ON]. Można również zamknąć wyświetlacz LCD i wsunąć wizjer, po czym jeszcze raz otworzyć wyświetlacz LCD i wysunąć wizjer.

Wkładanie/wyjimowanie kasety

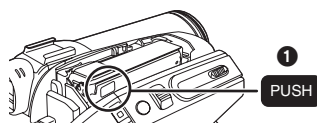
- 1 Podłącz zasilacz sieciowy lub zamocuj akumulator i włącz zasilanie.
- 2 Przesuń suwak [OPEN/EJECT] i otwórz pokrywę kieszeni na kasętę.



- Po całkowitym otwarciu pokrywy kieszeni wysunie się uchwyt kasety.
- 3 Po wysunięciu uchwyту włóż lub wyjmij kasętę.



- Podczas wkładania kasety należy ją umieścić w położeniu przedstawionym na rysunku, a następnie wsunąć do oporu.
 - Podczas wyjmowania należy ją wyciągnąć na wprost.
- 4 Naciśnij znak [PUSH] ❶ aby zamknąć uchwyt kasety.



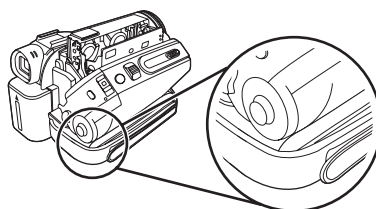
- Uchwyt kasety zostanie wsunięty.
- 5 Po całkowitym wsunięciu uchwyту kasety zamknij pokrywę kieszeni.

- Po włożeniu kasety, na której były już wykonywane nagrania, należy skorzystać z funkcji szukania przerw, aby znaleźć punkt, od którego ma być kontynuowane nagrywanie. Podczas nagrywania na uprzednio zapisanej kasecie należy uważać, aby znaleźć właściwą pozycję, od której ma być kontynuowane nagrywanie.
- Podczas zamykania pokrywy kieszeni na kasętę należy uważać, aby nie przyciąć np. kabla.
- Po użyciu kasetę należy przewinąć do początku, wyjąć z kamery i umieścić w pudełku. Pudełko należy przechowywać w pozycji pionowej. (-101-)

- Jeśli na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze nie pojawi się wskaźnik skraplania, choć na obiektywie lub urządzeniu widać skroploną parę wodną, nie należy otwierać pokrywy kieszeni, ponieważ para może osiąść na głowicach lub taśmie. (-98-)

Rozwiązywanie problemów z wysuwaniem uchwyту kasety

- Należy zamknąć pokrywę kieszeni na kasętę do samego końca, a następnie otworzyć ją całkowicie.
- Należy sprawdzić, czy akumulator nie uległ całkowitemu rozładowaniu.
- Należy sprawdzić, czy kieszeń kasety styka się z paskiem uchwyту w sposób przedstawiony na poniższej ilustracji. Jeśli tak, należy uważać, aby pasek uchwyту nie zablokował pokrywy podczas otwierania.

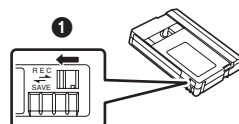


Rozwiązywanie problemów z wsuwaniem uchwyту kasety

- Należy ustawić wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF], a następnie ponownie w pozycji [ON].
- Należy sprawdzić, czy akumulator nie uległ całkowitemu rozładowaniu.

Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu nagrań

Ustawienie suwaka blokady kasowania ❶ kasety w pozycji otwartej (przesunięcie go w kierunku strzałki z napisem [SAVE]) uniemożliwia nagrywanie na kasecie. Aby rozpocząć nagrywanie, należy umieścić suwak w pozycji otwartej (przesunąć go w kierunku strzałki z napisem [REC]).

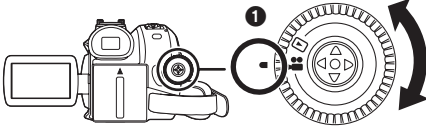


Wybór trybu pracy

Pokrętko wyboru trybu pracy służy do ustawiania żądanej funkcji kamery.

1 Obróć pokrętko wyboru trybu.

- Aby wybrać żądany tryb pracy, należy ustawić jego symbol obok znacznika ❶.



❶: Tryb Nagrywania Taśmy

Tryb ten służy do nagrywania obrazu na taśmie.

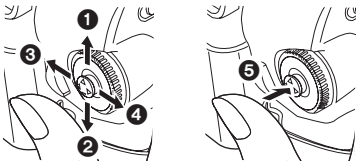
▶: Tryb Odtwarzania Taśmy

Tryb ten służy to odtwarzania materiału z taśmy.

Korzystanie z joysticka

■ Podstawowe funkcje joysticka Wykonywanie operacji na ekranie menu i wybór odtwarzanych plików na ekranie z wieloma obrazami

Poruszając joystickiem w górę, w dół, w lewo lub w prawo, wybiera się elementy i pliki. Wybór potwierdza się poprzez naciśnięcie środkowej części joysticka.



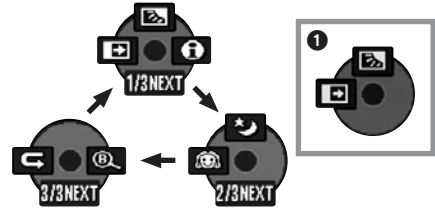
❶	Wybór ruchem w górę.
❷	Wybór ruchem w dół.
❸	Wybór ruchem w lewo.
❹	Wybór ruchem w prawo.
❺	Potwierdzenie naciśnięciem środkowej części.

■ Obsługa menu ekranowego za pomocą joysticka

Po naciśnięciu środkowej części joysticka na ekranie wyświetlane są ikony. Każdy ruch joysticka w dół powoduje zmianę trybu wyświetlania.

(W trybie odtwarzania taśmy, na ekranie zostaną automatycznie wyświetlone ikony.)

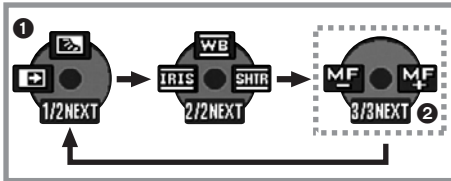
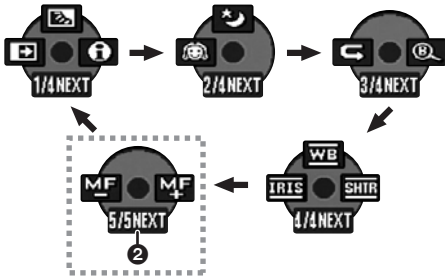
1) Tryb nagrywania na taśmie (przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO])



1/3	◀	☐	Wygaszanie	-77-
	▲	📷	Komp. przeciwśw.	-75-
	▶	ℹ	Tryb pomocy	-67-
2/3	◀	😊	Soft Skin	-76-
	▲	🌙	Kolorowych zdjęć nocnych	-76-
3/3	◀	⏏	Spraw. nagrywania	-72-
	▶	⏏	Szukanie przerw	-73-

- Przy nagrywaniu na taśmie wyświetlany jest symbol ❶.

2) Tryb nagrywania na taśmie (przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [MANUAL])



4/4	◀	IRIS	Wartość przesłony lub wzmocnienia	-81-
	▲	WB	Balans bieli	-80-
	▶	SHIR	Szybkość migawki	-81-
5/5	◀	MF	Ręczne ustawianie ostrości	-81-
	▶	MF+		

- Przy nagrywaniu na taśmie wyświetlany jest symbol ❶.
- ❷ jest wyświetlany, tylko jeśli przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] jest ustawiony w pozycji [FOCUS].

3) Tryb odtwarzania z taśmy



	▲	⏮	Odtwarzanie/pauza	-83-
	▼	■	Stop	-83-
	◀	◀	Przewijanie (lub przewijanie z podglądem) do tyłu	-83-
	▶	▶	Przewijanie (lub przewijanie z podglądem) do przodu	-83-

Tryb pomocy

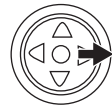
Wybierz ikonę wyjaśniającą daną funkcję.

- Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona ❶.

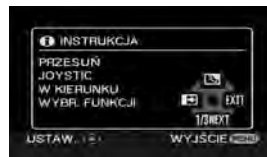


2 Porusz joystickiem w prawo, aby wybrać ikonę trybu pomocy [❶].



- Tryb pomocy wyjaśnia znaczenie ikon operacji, wyświetlanych po ustawieniu przełącznika [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO] w trybie nagrywania taśmy.

3 Poruszaj joystickiem w górę, w lewo lub w prawo, aby wybrać żądaną ikonę.



- Na wyświetlaczu pojawi się wyjaśnienie wybranej ikony.
- Każdy ruch joysticka w dół powoduje zmianę trybu wyświetlania.

■ Aby zakończyć korzystanie z trybu pomocy

Wybierz ikonę [EXIT] lub naciśnij przycisk [MENU].

- W trybie pomocy nie można nagrywać ani ustawiać żadnych funkcji.

Zmiana języka

Istnieje możliwość zmiany języka, w którym wyświetlane jest menu ekranowe i menu główne.

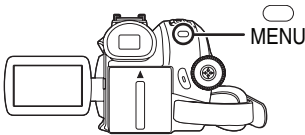
1 Wybierz opcję [LANGUAGE] >> [Polski].



Korzystanie z ekranu menu

Informacje o poszczególnych menu znajdują się na stronie -89-.

1 Naciśnij przycisk [MENU].



- Zostanie wyświetlone menu właściwe dla trybu wybranego za pomocą pokręćta wyboru trybu pracy.
- Podczas wyświetlania menu nie należy korzystać z pokręćta wyboru trybu pracy.

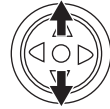
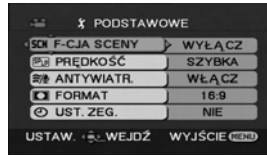
2 Poruszając joystickiem w górę lub w dół, wybierz menu nadrzędne.



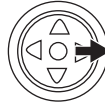
3 Porusz joystickiem w lewo lub naciśnij jego środkową część, aby potwierdzić wybór.



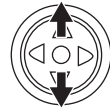
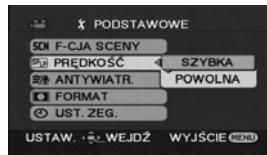
4 Poruszając joystickiem w górę lub w dół, wybierz menu podrzędne.



5 Porusz joystickiem w lewo lub naciśnij jego środkową część, aby potwierdzić wybór.



6 Poruszając joystickiem w górę lub w dół, wybierz element, który ma zostać ustawiony.



7 Naciśnij środkową część joysticka, aby potwierdzić ustawienie.

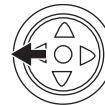


■ Zamykanie ekranu menu

Naciśnij przycisk [MENU].

■ Powrót do poprzedniego ekranu

Porusz joystickiem w lewo.



■ Uwaga dotycząca ustawień menu

- Menu nie jest wyświetlane w trakcie nagrywania na taśmie. Natomiast, jeśli jest wyświetlane, nagrywanie na taśmie jest niemożliwe.

Regulacja wyświetlacza LCD i wizjera

■ Regulacja jasności i nasycenia kolorów

- 1 Wybierz opcję [USTAWIENIA] >> [USTAW LCD] lub [USTAW EVF] >> [TAK].



- 2 Poruszając joystickiem w górę lub w dół, wybierz parametr, który ma zostać skorygowany.

[USTAW LCD]

☀: Jasność wyświetlacza LCD

⊗: Nasycenie kolorów wyświetlacza LCD

[USTAW EVF]

☀: Jasność wizjera

- 3 Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, wybierz wymagane ustawienie jasności przedstawione w postaci paska.
- 4 Naciśnij przycisk [MENU] lub środkową część joysticka, aby zapisać ustawienia.

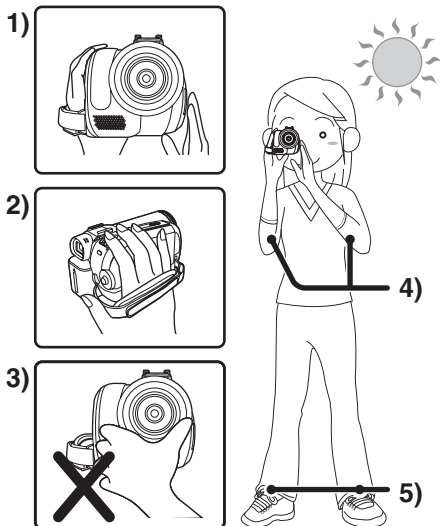
- W czasie, gdy wyświetlacz LCD jest obrócony o 180° w stronę obiektywu, nie można regulować jego jasności.
- Aby ustawić jasność obrazu wyświetlanego w wizjerze, należy zamknąć wyświetlacz LCD i uaktywnić wizjer, wysuwając go.
- Powyższe ustawienia nie mają wpływu na nagrywany obraz.

Tryb nagrywania

Sprawdzenie przed rozpoczęciem nagrywania

Przed nagrywaniem ważnych zdarzeń, np. ślubu, oraz jeśli kamera nie była używana przez długi czas, należy sprawdzić następujące elementy. Przeprowadzić nagrywanie próbne, aby upewnić się, że obraz i dźwięk są rejestrowane prawidłowo.

Trzymanie kamery



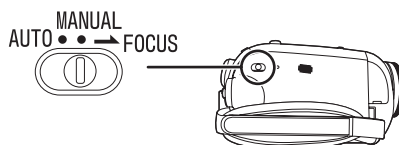
- 1) Kamerę należy trzymać oburącz.
 - 2) Dłoń należy wsunąć w pętlę paska uchwytu.
 - 3) Nie należy zakrywać dłońmi mikrofonów ani czujników.
 - 4) Ramiona należy trzymać blisko ciała.
 - 5) Nogi należy lekko rozstawić.
- Podczas filmowania na wolnym powietrzu należy starać się, aby nie wykonywać zdjęć pod słońce. Obiekty podświetlone od tyłu mogą być na filmie zbyt ciemne.

Najważniejsze czynności

- Zdjęcie przykrywką obiektywu. (-58-) (Jeśli w chwili włączania kamery na obiektywie znajduje się przykrywka, automatyczna korekcja balansu bieli może nie działać prawidłowo. W związku z tym kamerę należy włączać po zdjęciu przykrywką obiektywu.)
- Dopasowanie paska uchwytu (-59-)
- Otwieranie wyświetlacza LCD lub wysuwanie wizjera (Kiedy wyświetlacz LCD jest zamknięty lub kiedy wizjer jest wsunięty, nagrywanie będzie niemożliwe. Jeśli wyświetlacz LCD zostanie zamknięty lub wizjer zostanie wsunięty w trakcie nagrywania, zasilanie nie wyłączy się do czasu zakończenia operacji.)
- Regulacja wyświetlacza LCD lub wizjera (-69-)
- Sprawdzenie zasilania (-59-)
- Włóż kasety (-65-)
- Ustawienie daty i godziny (-62-)
- Ustawienie trybu SP lub LP (-71-)

Uwagi dotyczące trybu automatycznego

- Po ustawieniu przełącznika [AUTO/MANUAL/ FOCUS] w pozycji [AUTO] korekcja barw (balans bieli) i ostrość będą regulowane automatycznie.
 - Automatyczny balans bieli: -102-
 - Automatyczne ustawianie ostrości: -102-
- Zależnie od jasności obiektu, itp., przesłona i szybkość migawki zostają ustawione automatycznie, aby zapewnić optymalną jasność. (Maksymalna szybkość migawki wynosi 1/250.)
- W zależności od źródeł światła oraz charakterystyki filmowanej sceny automatyczna regulacja balansu bieli i ostrości może nie działać prawidłowo. W takim przypadku należy dokonać ustawień ręcznych.



- Ustawienie trybu sceny (-79-)
- Ustawienie balansu bieli (-80-)
- Ustawienie szybkości migawki (-81-)
- Ustawienie wartości przesłony i wzmocnienia (-81-)
- Ustawienie ostrości (-81-)

Tryb nagrywania

Kamera umożliwia zmianę trybu nagrywania na taśmie.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [PRĘDKOŚĆ] >> [SZYBKA] lub [POWOLNA].

Wybranie trybu LP pozwala wydłużyć czas nagrywania o połowę w porównaniu z trybem SP, ale niektóre funkcje nie są w tym trybie dostępne.

- W przypadku ważnych nagrań zaleca się korzystanie z trybu SP.
- Aby w pełni wykorzystać możliwości trybu LP, zaleca się korzystanie z kaset firmy Panasonic oznaczonych symbolem LP.
- Tryb LP nie powoduje pogorszenia jakości obrazu w porównaniu z trybem SP, mogą jednak występować zakłócenia mozaikowe w odtwarzanym obrazie, a ponadto może nie działać.
 - Odtwarzanie w innych cyfrowych urządzeniach wideo lub urządzeniach bez trybu LP.
 - Odtwarzanie obrazu nagranych w trybie LP za pomocą innych cyfrowych urządzeń wideo.
 - Odtwarzanie poklatkowe.

Nagrywanie na taśmie

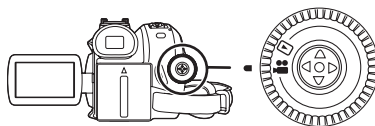
Zdjęcie przykrywką obiektywu. (-58-)

(Jeśli w chwili włączania kamery na obiektywie znajduje się przykrywka, automatyczna korekcja balansu bieli może nie działać prawidłowo. W związku z tym kamerę należy włączać po zdjęciu przykrywką obiektywu.)

W chwili zakupu urządzenia, proporcje nagrywania są ustawione na [16:9], odpowiednio do telewizorów panoramicznych.

Aby umożliwić współpracę urządzenia ze standardowym telewizorem (4:3), należy zmienić ustawienie [FORMAT] przed rozpoczęciem nagrywania (-78-) lub zmienić ustawienie [FORMAT TV] w czasie oglądania nagrań na podłączonym odbiorniku (-84-).

● Włącz tryb nagrywania taśmy.



1 Naciśnij przycisk start/stop nagrywania, aby rozpocząć filmowanie.



2 Naciśnij ponownie przycisk start/stop nagrywania, aby przerwać filmowanie.



- Informacje o czasie nagrywania na taśmie znajdują się na stronie. -61-
- Aby sprawdzić, czy obraz jest zarejestrowany poprawnie, należy wykonać próbne nagranie (-72-).
- Aby znaleźć wolne miejsce na taśmie, należy skorzystać z funkcji wyszukiwania wolnego miejsca (-73-).

Menu ekranowe w trybie nagrywania na taśmie



- 1) Czas nagrywania
- 2) Ilość wolnego miejsca na taśmie

Uwagi dotyczące wskazania ilości wolnego miejsca na taśmie

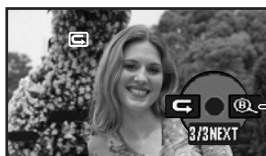
- Ilość wolnego miejsca na taśmie podawana jest w minutach. (Gdy do końca taśmy pozostaną mniej niż 3 minuty, wskaźnik zaczyna migać.)
- W przypadku nagrań o długości nieprzekraczającej 15 sekund ilość wolnego miejsca na taśmie może nie być wyświetlana lub może być wyświetlana nieprawidłowo.
- W niektórych przypadkach wskazywana ilość wolnego miejsca może być mniejsza o 2 do 3 minuty niż faktyczna ilość miejsca pozostałego na taśmie.

Spraw. nagrywania

Funkcja ta umożliwia wyświetlenie 2 do 3 sekund ostatnio nagranych obrazu. Po sprawdzeniu nagrania kamera powraca do pauzy w nagrywaniu.

• Włącz tryb nagrywania taśmy.

- 1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się wskaźnik ❶.
- 2 Porusz joystickiem w dół, aby wybrać ikonę sprawdzania nagrania [⏮].



- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [ROZPOCZ.SPRAW.NAGRW.].

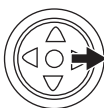
Funkcja wyszukiwania wolnego miejsca

Funkcja ta umożliwia wyszukanie punktu końcowego ostatnio dokonanego nagrania (czyli początku nieużywanej części taśmy).

Po zakończeniu wyszukiwania, funkcja szukania przerw zostanie anulowana i kamera przełączy się w tryb pauzy w nagrywaniu.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

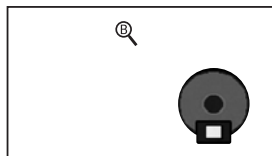
- 1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona ❶.
- 2 Porusz joystickiem w prawo, aby wybrać ikonę szukania przerw [Ⓡ].



- 3 Po wyświetleniu monitu o potwierdzenie wybierz odpowiedź [TAK] i naciśnij środkową część joysticka.

■ Przerwywanie szukania przerw

Porusz joystickiem w dół, aby wybrać ikonę [■].



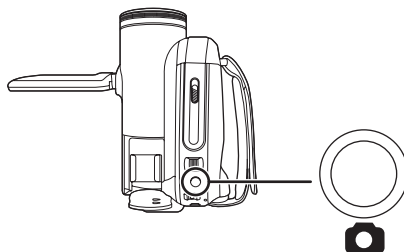
- Jeżeli na kasecie brak wolnego miejsca, kamera zatrzyma się na końcu taśmy.
- Kamera zatrzymuje się w punkcie znajdującym się około 1 sekundy przed zakończeniem ostatnio nagranych obrazu. Rozpoczęcie nagrywania w tym punkcie umożliwia płynne przejście od poprzedniego obrazu.

Zapisywanie stopklatki na taśmie (funkcja Photoshot)

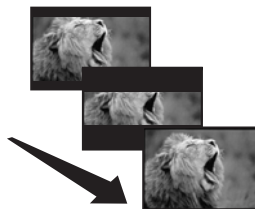
Kamera umożliwia zapisywanie stopklatek filmowanego obrazu.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

- 1 Naciśnij przycisk [Ⓢ] podczas pauzy w nagrywaniu.



- Kamera rejestruje stopklatkę przez około 7 sekund, a następnie powraca do pauzy w nagrywaniu.
- Włączenie opcji [ZAAWANSOW.] >> [EF. SKRÓTU] >> [WŁĄCZ] powoduje odtworzenie efektu wizualnego i dźwiękowego imitującego zwolnienie migawki.



- W przypadku rejestrowania stopklatek może wystąpić nieznaczny spadek jakości obrazu.

■ Ciągłe rejestrowanie stopklatek

Jeśli została włączona opcja [ZAAWANSOW.] >> [EF. SKRÓTU] >> [WŁĄCZ], po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [Ⓢ] kamera rejestruje stopklatki co około 0,7 sekundy do czasu zwolnienia przycisku.

- Ekran miga i jednocześnie rejestrowany jest odgłos zwolnienia migawki.

Funkcja zbliżania/oddalania (zoom)

Maksymalne powiększenie optyczne to 32×.

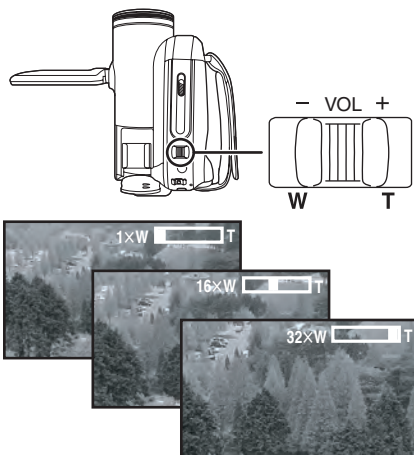
● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Zdjęcia szerokiego planu (oddalenie):

Przesuń regulator zoomu [W/T] w stronę pozycji [W].

Zdjęcia z bliska (zbliżenie):

Przesuń regulator zoomu [W/T] w stronę pozycji [T].



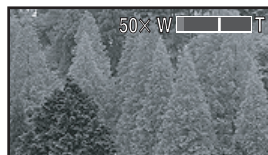
- Zaleca się korzystanie z funkcji stabilizatora obrazu podczas wykonywania zbliżeń kamerą trzymaną w dłoni.
- Podczas wykonywania zbliżeń lepszą ostrość uzyskuje się w przypadku obiektów znajdujących się w odległości co najmniej 1,3 metra.
- Przy dużej szybkości zbliżania mogą wystąpić trudności z ustawieniem ostrości.
- Przy zbliżeniu 1× kamera umożliwia ustawienie ostrości na obiekcie znajdującym się około 2 cm od obiektywu.
- Należy pamiętać, że w przypadku zwolnienia regulatora zoomu [W/T] może zostać zarejestrowany mechaniczny odgłos. Przed puszczeniem regulatora, należy łagodnie przesunąć go w położenie wyjściowe.

■ Funkcja zoomu cyfrowego

Przy zbliżeniu większym niż 32-krotne uaktywnia się funkcja zoomu cyfrowego, która umożliwia powiększenie od 50× do 1000×.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [ZOOM CYFR.] >> [50×] lub [1000×].



[WYŁĄCZ]: Tylko powiększenie optyczne (maks. 32×)

[50×]: Zoom cyfrowy (maks. 50×)

[1000×]: Zoom cyfrowy (maks. 1000×)

- Im większy współczynnik zoomu cyfrowego, tym niższa jakość zdjęć.

■ Uwagi dotyczące funkcji zoomu o zmiennej prędkości

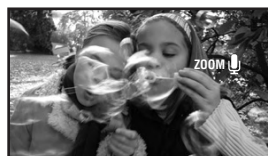
- Prędkość zoomu zależy od zakresu wychylenia regulatora [W/T].

■ Korzystanie z funkcji zoomu mikrofonu

Funkcja ta umożliwia sprzężenie mikrofonu z funkcją zbliżenia (zoomu), a tym samym rejestrowanie dźwięków dochodzących z oddali podczas filmowania odległych obiektów oraz z bliska w przypadku szerokich ujęć.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [ZOOM MIKR.] >> [WŁĄCZ].

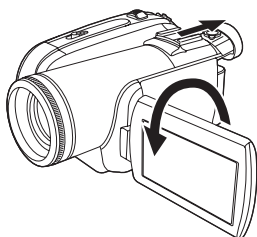


Filmowanie samego siebie

Wyświetlacz LCD kamery można odwrócić do przodu (w stronę obiektywu), co jest przydatne podczas filmowania samego siebie, a także umożliwia prezentowanie obrazu filmowanym osobom. Na wyświetlaczu widoczny jest obraz odwrócony w poziomie (odbicie lustrzane), nie ma to jednak wpływu na faktycznie nagrywany materiał.

- Wysuń wizjer, aby widzieć rejestrowany obraz.

- 1 Obróć wyświetlacz LCD w stronę obiektywu.



- Po wybraniu funkcji panoramicznej, na ekranie wizjera pojawi się pionowy obraz - to normalne zachowanie, które nie oznacza żadnej usterki.
- Po obróceniu wyświetlacza LCD w stronę obiektywu ikona nie jest wyświetlana nawet po naciśnięciu środkowej części joysticka.

Funkcja kompensacji tylnego oświetlenia

Funkcja ta pozwala uniknąć zaciemnienia obiektu, który jest oświetlony od tyłu.

- **Włącz tryb nagrywania taśmy.**

- 1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona 1.
- 2 Porusz joystickiem w prawo, aby wybrać symbol kompensacji tylnego oświetlenia [P.].



- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [KOMP.PRZECIWOŚW.WŁ].
- Obraz na ekranie zostanie rozjaśniony.

■ Powrót do normalnego nagrywania

Wybierz ponownie symbol [P.].

- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [KOMP.PRZECIWOŚW.WYŁ].
-
- Funkcja kompensacji tylnego oświetlenia zostaje anulowana w przypadku wyłączenia zasilania lub zmiany pozycji pokrętła wyboru trybu pracy.
 - Włączenie funkcji zdjęć nocnych powoduje anulowanie kompensacji tylnego oświetlenia.

Funkcja obraz nocny kolor.

Funkcja ta umożliwia filmowanie kolorowych obiektów przy słabym oświetleniu i pozwala uniknąć zlewania się tych obiektów z tłem. Umieszczenie kamery na statywie pozwala rejestrować obraz bez drgań.

• Podczas odtwarzania zarejestrowanej sceny powstaje wrażenie, że brakuje klatek obrazu.

• **Włącz tryb nagrywania taśmy.**

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona **1**.

2 Porusz joystickiem w górę, aby wybrać symbol zdjęć nocnych [★].



- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [OBRAZ NOCNY KOLOR. WŁ.].
- Jeżeli występują trudności z uzyskaniem właściwej ostrości, ustaw ją ręcznie. (-81-)

■ Wyłączanie funkcji zdjęć nocnych

Wybierz ponownie symbol [★].

• Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [OBRAZ NOCNY KOLOR. WYŁ.].

- W dobrze oświetlonych miejscach wyświetlacz może przez chwilę świecić białawym kolorem.
- Podczas korzystania z funkcji zdjęć nocnych czas naświetlania przetwornika CCD ulega wydłużeniu do około 25× w porównaniu z normalnym trybem pracy, aby umożliwić wyraźne zarejestrowanie ciemnych miejsc (minimum 2 lx). Z tego powodu mogą pojawiać się jasne punkty, które są zazwyczaj niewidoczne. Nie jest to oznaką usterki.
- Funkcja obraz nocny kolor. zostaje wyłączona w przypadku wyłączenia zasilania lub zmiany pozycji pokrętki wyboru trybu pracy.

Soft Skin

Funkcja ta umożliwia wygładzenie detali skóry na zdjęciach. Działa ona skuteczniej w przypadku filmowania lub fotografowania popiersia danej osoby.

• **Włącz tryb nagrywania taśmy.**

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona **1**.

2 Porusz joystickiem w lewo, aby wybrać symbol funkcji wygładzania skóry [☺].



- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [TRYB "SOFT SKIN" WŁ.].

■ Wyłączanie trybu wygładzania skóry

Wybierz ponownie symbol [☺].

• Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [TRYB "SOFT SKIN" WYŁ.].

- Stonowaniu ulegają także kolory tła bądź innych obiektów w ramach sceny, które są zbliżone do odcienia skóry.
- Efekt może być nieprawidłowy przy niedostatecznym oświetleniu.

Funkcja przejścia

Pojawianie się

Funkcja ta powoduje stopniowe pojawianie się obrazu i dźwięku.

Zanikanie

Funkcja ta powoduje stopniowe zanikanie obrazu i dźwięku.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

- 1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę w trakcie pauzy w nagrywaniu. Poruszaj joystickiem w dół, aż pojawi się ikona ❶.
- 2 Porusz joystickiem w dół, aby wybrać symbol funkcji przejścia [■].



- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [WYGASZANIE WŁĄCZONE].

3 Naciśnij przycisk start/stop nagrywania. Rozpocznij nagrywanie. (pojawianie się obrazu)

Po rozpoczęciu nagrywania obraz i dźwięk znika, a następnie stopniowo się pojawia.



Przerwij nagrywanie. (zanikanie obrazu)

Funkcja ta powoduje stopniowe zanikanie obrazu i dźwięku. Po całkowitym zniknięciu obrazu i dźwięku nagrywanie zostanie zatrzymane.



■ Wyłączanie funkcji przejścia

Wybierz ponownie symbol [■].

- Na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat [WYGASZANIE WYŁĄCZONE].

■ Wybór koloru przejścia

Funkcja ta umożliwia wybór koloru efektu przejścia.

- 1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [WYGAŚ KOL.] >> [BIAŁY] lub [CZARNY].

- Wybranie funkcji pojawiania się/zanikania obrazu powoduje, że po rozpoczęciu nagrywania obraz jest wyświetlany z opóźnieniem. Także przerwanie nagrywania trwa kilkanaście sekund.

Funkcja wyciszania szumu wiatru

Funkcja ta umożliwia wyciszenie szumu wiatru rejestrowanego przez mikrofon podczas nagrywania.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

- 1 Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [ANTYWIATR.] >> [WŁĄCZ].



■ Wyłączanie funkcji wyciszania szumu wiatru

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [ANTYWIATR.] >> [WYŁĄCZ].

- Ustawieniem domyślnym jest [WŁĄCZ].
- Funkcja ta umożliwia wyciszenie szumu wiatru w zależności od jego siły. (Uaktywnienie funkcji przy silnym wietrze może spowodować ograniczenie efektu stereofonicznego zostanie on przywrócony po zmniejszeniu się siły wiatru.)

Funkcja panoramiczna/4:3

Funkcja ta umożliwia nagrywanie obrazu przystosowanego do wyświetlania na ekranie telewizora panoramicznego.

Funkcja panoramiczna

Funkcja ta umożliwia nagrywanie obrazu o proporcjach 16:9.

Funkcja 4:3

Funkcja ta umożliwia nagrywanie obrazu o proporcjach 4:3.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Funkcja panoramiczna

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [FORMAT] >> [16:9].

Funkcja 4:3

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [FORMAT] >> [4:3].

■ Wyłączanie funkcji panoramicznej/4:3

Funkcja panoramiczna

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [FORMAT] >> [4:3].

Funkcja 4:3

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [FORMAT] >> [16:9].

- Ustawieniem domyślnym jest [16:9].
- W trybie szerokoekranowym, ekrany menu, ikony operacji i inne wyświetlane elementy mogą być rozmieszczone poziomo.
- Podczas odtwarzania obrazu na ekranie telewizora w niektórych przypadkach może zniknąć wskaźnik daty i godziny.
- W przypadku niektórych telewizorów jakość obrazu może ulec pogorszeniu.
- Odtwarzając zdjęcia zarejestrowane w proporcjach 4:3 przy wybraniu opcji [FORMAT TV] [16:9], część ikon operacji i innych wyświetlanych elementów pojawi się na czarnych pasach po lewej i prawej stronie obrazu.
- Uwagi dotyczące podłączanego i używanego do odtwarzania odbiornika TV
 - Odtwarzając na ekranie telewizora obrazy nagrane tą kamerą, należy zmienić ustawienie wybrane przez tryb odtwarzania z taśmy [USTAWIENIA] >> [FORMAT TV], aby dopasować proporcje (4:3 lub 16:9) podłączonego odbiornika TV. (-84-)
 - W zależności od ustawień podłączonego telewizora, obrazy mogą nie być wyświetlane prawidłowo. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

Funkcja stabilizatora obrazu

Funkcja ta pozwala zredukować drgania obrazu spowodowane ruchami dłoni podczas filmowania.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [STAB.DRGAN] >> [WŁĄCZ].



■ Wyłączanie funkcji stabilizatora obrazu

Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [STAB.DRGAN] >> [WYŁĄCZ].

- Funkcja stabilizatora obrazu może nie działać prawidłowo w przypadku.
 - Korzystania ze zbliżenia (zoomu) cyfrowego
 - Silnych wstrząsów kamery
 - Filmowania ruchomego obiektu (jeśli kamera podąża za obiektem)

Funkcja linii pomocy

Podczas filmowania należy zwracać uwagę na odpowiednie ustawienie obrazu.

Funkcja ta umożliwia kontrolę wypoziomowania obrazu podczas filmowania. Służy ona również do oceny rozplanowania kadru.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [LINIE POMOCY] >> [WŁĄCZ].



■ Wyłączanie funkcji linii pomocy

Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [LINIE POMOCY] >> [WYŁĄCZ].

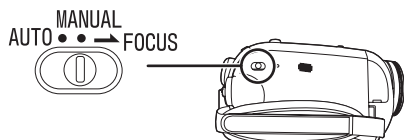
- Linie pomocy nie pojawiają się na rejestrowanym obrazie.

Zdjęcia w różnych sytuacjach (tryb sceny)

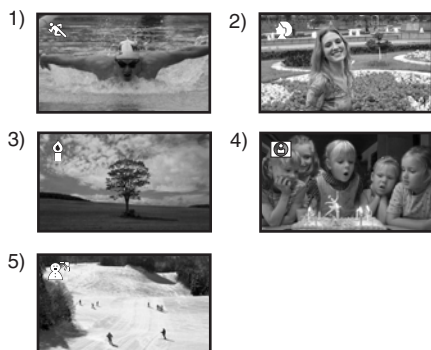
Funkcja ta umożliwia automatyczne ustawianie optymalnej szybkości migawki i przesłony podczas wykonywania zdjęć w różnych sytuacjach.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/ FOCUS] w pozycji [MANUAL].



2 Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >> [F-CJA SCENY] >> i ustaw żądany tryb pracy.



1) [] Tryb sportowy

- Tryb ten służy do wykonywania zdjęć na zawodach sportowych oraz do fotografowania szybko poruszających się obiektów

2) [] Tryb portretowy

- Tryb ten służy do wykonywania zdjęć osób w taki sposób, aby odróżniały się od tła

3) [] Tryb słabego oświetlenia

- Tryb ten służy do wykonywania zdjęć przy słabym oświetleniu i umożliwia rozjaśnienie obrazu

4) [] Tryb światła punktowego

- Tryb ten służy do wykonywania zdjęć obiektom oświetlonym punktowo, np. za pomocą reflektorów na przyjęciach bądź w teatrze

5) [] Tryb zdjęć na śniegu

- Tryb ten służy do wykonywania zdjęć przy oślepiającym świetle, np. na śniegu bądź na plaży

■ Wyłączanie trybu sceny

Wybierz opcję [PODSTAWOWE] >>

[F-CJA SCENY] >> [WYŁĄCZ] lub ustaw

przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO].

Tryb sportowy

- Tryb ten pozwala skompensować drżenie kamery podczas pauzy odtwarzania zapisanego obrazu.
- Podczas normalnego odtwarzania ruchy mogą nie być płynne.
- Należy unikać wykonywania zdjęć przy świetle lamp jarzeniowych, rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to spowodować zmianę kolorów i jasności rejestrowanego obrazu.
- Podczas filmowania obiektów silnie oświetlonych lub silnie odbijających światło, na odtwarzanym obrazie mogą pojawić się pionowe refleksy świetlne.
- Tryb sportowy nie działa przy niedostatecznym oświetleniu. Jest to sygnalizowane migającym symbolem [].
- Przy korzystaniu z tego trybu w zamkniętych pomieszczeniach może występować migotanie obrazu.

Tryb portretowy

- Przy korzystaniu z tego trybu w zamkniętych pomieszczeniach może występować migotanie obrazu. W takim przypadku należy wyłączyć tryb sceny ustawieniem [WYŁĄCZ].

Tryb słabego oświetlenia

- Odpowiednie zarejestrowanie szczególnie ciemnych scen może okazać się niemożliwe.

Tryb światła punktowego

- Jeżeli filmowany obiekt jest bardzo jasny, zarejestrowany obraz może być wyblakły, a na obrzeżach bardzo ciemny.

Tryb zdjęć na śniegu

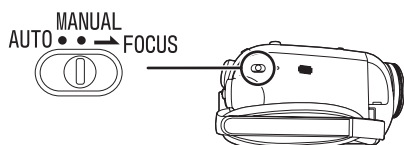
- Jeżeli filmowany obiekt jest bardzo jasny, zarejestrowany obraz może być wyblakły.

Wykonywanie zdjęć w naturalnych kolorach (balans bieli)

W przypadku pewnych scen lub warunków oświetlenia funkcja automatycznego balansu bieli może nie zapewniać naturalnego odwzorowania barw. W takiej sytuacji balans bieli można ustawić ręcznie.

• Włącz tryb nagrywania taśmy.

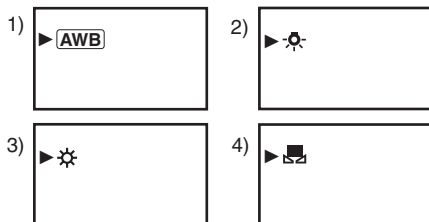
1 Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [MANUAL].



2 Porusz joystickiem w górę, aby wybrać ikonę balansu bieli [WB].



3 Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, wybierz tryb balansu bieli.



- 1) Automatyczny balans bieli [AWB]
- 2) Tryb zdjęć w pomieszczeniach (wykonywanie zdjęć w świetle żarówek) [☀️]
- 3) Tryb zdjęć w plenerze [☀️★]
- 4) Tryb korekcji ręcznej [☀️📷]

■ Przywracanie korekcji automatycznej

Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, wybierz opcję [AWB] lub ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO].

- Jeśli w chwili włączania kamery na obiektywie znajduje się przykrywka, automatyczna korekcja balansu bieli może nie działać prawidłowo. W związku z tym kamerę należy włączać po zdjęciu przykrywki obiektywu.
- Ustawień balansu bieli należy dokonywać przed ustawieniem przesłony i wzmocnienia.
- Balans bieli należy ustawiać ponownie po każdej zmianie warunków wykonywania zdjęć.

■ Ręczne ustawianie balansu bieli

Wybierz opcję [☀️] w punkcie 3, a następnie skieruj obiektyw na biały przedmiot wypełniający cały kadr i poruszaj joystickiem w górę, aby wybrać symbol [☀️📷].

■ Miganie symbolu [☀️📷]

Praca w trybie korekcji ręcznej

- Miganie oznacza, że zapisano ustawiony wcześniej balans bieli. Ustawienia pozostają w pamięci do czasu ponownego ustawienia balansu bieli.

Problemy z ustawieniem balansu bieli w trybie ręcznym

- W ciemnych pomieszczeniach mogą występować problemy z ustawieniem balansu bieli w trybie ręcznym. W takim przypadku należy korzystać z trybu automatycznego balansu bieli.

Praca w trybie korekcji ręcznej

- Po zakończeniu dokonywania ustawień symbol nadal świeci.

■ Uwagi dotyczące czujnika balansu bieli

Czujnik balansu bieli wykrywa rodzaj źródła światła podczas wykonywania zdjęć.

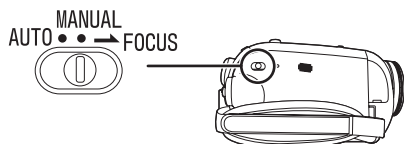
- Podczas wykonywania zdjęć nie należy zakrywać czujnika balansu bieli, gdyż może to spowodować jego niewłaściwe działanie.

Ręczne ustawianie ostrości

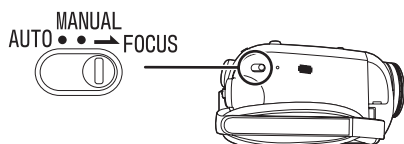
W sytuacjach, w których automatyczne ustawienie ostrości jest niemożliwe, można ją ustawić ręcznie.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

1 Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/ FOCUS] w pozycji [MANUAL].



2 Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/ FOCUS] w pozycji [FOCUS].



● Zostaną wyświetlone symbole [MNL] i [MF] (ręczne ustawianie ostrości).

3 Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, ustaw właściwą ostrość.



● Jeśli ostrość zostanie ustawiona w szerokim ujęciu, a następnie zostanie wykonane zbliżenie, filmowany obiekt może stać się nieostry. W takim przypadku należy najpierw wykonać zbliżenie obiektu, a następnie ustawić na nim ostrość.

■ Przywracanie korekcji automatycznej

Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO] lub [FOCUS].

Ręczne ustawianie szybkości migawki i przesłony

Szybkość migawki

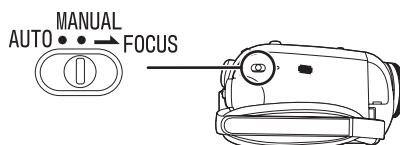
Szybkość migawki należy skorygować podczas wykonywania zdjęć szybko poruszających się obiektów.

Przesłona

Ustawienia należy skorygować, jeśli obraz jest zbyt jasny lub zbyt ciemny.

● Włącz tryb nagrywania taśmy.

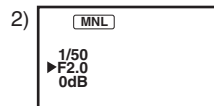
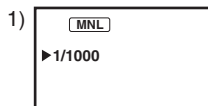
1 Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/ FOCUS] w pozycji [MANUAL].



2 Poruszaj joystickiem w lewo lub w prawo, aby wybrać ikonę przesłony [IRIS] lub ikonę szybkości migawki [SHTR].



3 Poruszając joystickiem w lewo lub w prawo, ustaw szybkość migawki lub przesłonę.



- 1) Szybkość migawki
- 2) Wartość przesłony i wzmocnienia

■ Przywracanie korekcji automatycznej

Ustaw przełącznik [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO].

Ręczne ustawianie szybkości migawki

- Należy unikać wykonywania zdjęć przy świetle lamp jarzeniowych, rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to spowodować zmianę kolorów i jasności rejestrowanego obrazu.
- Ręczne zwiększenie szybkości migawki powoduje zmniejszenie czułości, a tym samym automatyczne zwiększenie wartości wzmocnienia. Może to powodować powstawanie szumów na ekranie.
- Jeżeli filmowany obiekt był silnie oświetlony lub silnie odbijał światło, na odtwarzanym obrazie mogą pojawić się pionowe refleksy świetlne. Nie jest to oznaka usterki.
- Podczas standardowego odtwarzania ruch obrazu może nie być płynny.
- Podczas nagrywania przy bardzo silnym oświetleniu kolor ekranu może ulec zmianie, może też wystąpić migotanie. W takim przypadku należy ustawić ręcznie szybkość migawki na wartość 1/50 lub 1/100.

Ręczne ustawianie przesłony i wzmocnienia

- W przypadku ręcznej regulacji, szybkość migawki należy ustawić przed wartością przesłony/wzmocnienia.
- Wartości wzmocnienia nie można ustawić, jeśli nie zostanie wyświetlony komunikat "OPEN".
- Zwiększenie wartości wzmocnienia może powodować powstawanie większych szumów na ekranie.
- W zależności od wartości zbliżenia niektóre wartości przesłony mogą nie być wyświetlane.

■ Zakres szybkości migawki

1/50 do 1/8000 sekundy w trybie nagrywania na taśmie

Wartości bliższe 1/8000 sekundy oznaczają większą szybkość migawki.

■ Zakres wartości przesłony i wzmocnienia

CLOSE (zamknięta), F16, ..., F2.0,

OPEN (otwarta: F1.8) 0dB, ..., 18dB

Wartości bliższe [CLOSE] oznaczają ciemniejszy obraz.

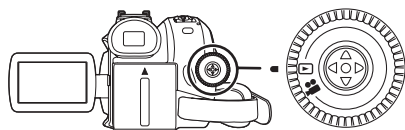
Wartości bliższe [18dB] oznaczają jaśniejszy obraz.

Wartości podane w dB oznaczają wzmocnienie.

Tryb odtwarzania

Odtwarzanie z taśmy

- Włącz tryb odtwarzania z taśmy.
(Na wyświetlaczu LCD automatycznie pojawi się ikona operacji.)



1 Obsługuj kamerę za pomocą joysticka.



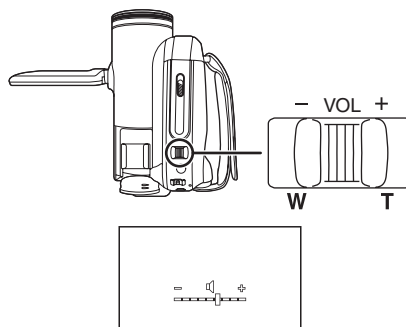
- ▶/||: Odtwarzanie/pauza
- ◀◀: Przewijanie/przewijanie z podglądem do tyłu (powrót do odtwarzania za pomocą ikony ▶/||.)
- ▶▶: Przewijanie/przewijanie z podglądem do przodu (powrót do odtwarzania za pomocą ikony ▶/||.)
- : Stop

- Zasilanie nie wyłączy się, jeśli w trybie odtwarzania taśmy zostanie zamknięty wyświetlacz LCD i wsunięty wizjer.
- Podczas przewijania z podglądem do przodu lub do tyłu na szybko poruszającym się obrazie mogą występować zakłócenia przypominające mozaikę.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania z podglądem do tyłu lub do przodu oraz po jego zakończeniu ekran może stać się przez chwilę czarny, mogą też wystąpić zniekształcenia obrazu.

Regulacja głośności

Kamera umożliwia regulację głośności odtwarzania dźwięku przez głośnik.

- 1 Za pomocą regulatora [-VOL+] ustaw odpowiednią głośność.



W stronę pozycji [+]: większa głośność
W stronę pozycji [-]: mniejsza głośność
(Im bliżej symbolu [+] znajduje się pasek, tym większa głośność.)

- Po zakończeniu regulacji symbol głośności znika.
- Jeśli nie słychać dźwięku, należy sprawdzić ustawienie opcji [USTAWIENIA] >> [FONIA12bit].

Powtarzanie odtwarzania

W przypadku korzystania z tej funkcji po zakończeniu odtwarzania taśma zostanie zwinięta do początku i odtworzona ponownie.

- 1 Wybierz opcję [ZAAWANSOW.] >> [POWT.ODTW.] >> [WŁĄCZ].

- Zostanie wyświetlony symbol [↺▶]. (Aby anulować tryb powtarzania odtwarzania, wybierz opcję [POWT.ODTW.] >> [WYŁĄCZ] lub wyłącz zasilanie.)

Ustawienia dźwięku

- Jeśli podczas odtwarzania z taśmy nie słychać dźwięku, należy sprawdzić ustawienia opcji [USTAWIENIA] >> [FONIA12bit].
- Podczas nagrywania dźwięku w trybie [12-BIT.] przy wybranej opcji [USTAWIENIA] >> [FONIA12bit] >> [MIX], niezależnie od ustawień opcji [WY. AUDIO] odtwarzany jest dźwięk stereofoniczny.

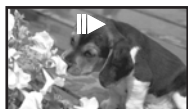
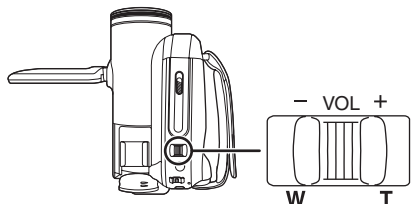
Odtwarzanie poklatkowe

- Włącz tryb odtwarzania taśmy.

1 Podczas odtwarzania porusz joystickiem w górę, aby wybrać ikonę [▶/II] i wstrzymać odtwarzanie.



2 Przesuń regulator [-VOL+].



W stronę pozycji [T]: normalny kierunek
W stronę pozycji [W]: odwrotny kierunek

- Po przytrzymaniu regulatora obraz jest odtwarzany klatka po klatce w sposób ciągły.
- Ikona pauzy jest wyświetlana przez chwilę. Ciągłe odtwarzanie poklatkowe rozpocznie się po zniknięciu ikony pauzy.

■ Powrót do standardowego odtwarzania

Porusz joystickiem w górę, aby wybrać ikonę [▶/II] i rozpocząć odtwarzanie.



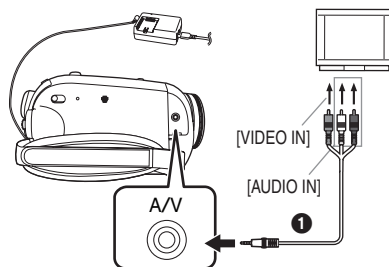
Odtwarzanie na ekranie telewizora

Obraz nagrany za pomocą kamery można wyświetlać na ekranie telewizora.

- Włóż do kamery zapisaną taśmę.

- Przed podłączeniem urządzenia do telewizora należy je wyłączyć.

1 Podłącz kamerę do telewizora.



- Do podłączania kamery do telewizora służy kabel audio/wideo (AV) ①.
- 2 Włącz kamerę i wybierz za pomocą pokrętki wyboru trybu pracy tryb odtwarzania taśmy.
- 3 Wybierz odpowiedni sygnał wejściowy w telewizorze.
- Jeśli obrazy nie są wyświetlane prawidłowo na ekranie odbiornika TV (np. są wyświetlane w pionie), wykonaj operacje menu odpowiednio do proporcji odbiornika TV. Wybierz opcję [USTAWIENIA] >> [FORMAT TV] >> [16:9] lub [4:3].
- 4 Porusz joystickiem w górę, aby wybrać ikonę [▶/II] i rozpocząć odtwarzanie.
- Obraz i dźwięk zostaną odtworzone w telewizorze.
- 5 Porusz joystickiem w dół, aby wybrać ikonę [■] i zatrzymać odtwarzanie.

- Podłączenie zasilacza sieciowego pozwala uniknąć rozładowania akumulatora.

■ Brak obrazu lub dźwięku z kamery w telewizorze

- Wszystkie wtyki muszą być wsunięte do oporu.
- Sprawdź ustawienia [FONIA12bit]. (-91-)
- Kable muszą być podłączone do właściwych gniazd.
- Należy sprawdzić ustawienia sygnału wejściowego telewizora (przełącznika sygnału wejściowego). (Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.)

Tryb edycji

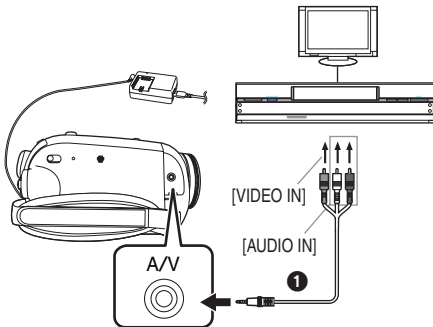
Kopiowanie za pomocą rejestratora DVD lub magnetowidu (kopiowanie synchroniczne)

Obraz nagrany za pomocą kamery można przechowywać na płytach DVD-RAM lub innych tego rodzaju nośnikach. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi rejestratora.

- Umieść w kamerze zapisaną kasetę, a w rejestratorze DVD lub magnetowidzie czystą płytę DVD-RAM lub kasetę.

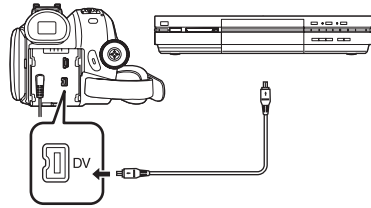
1 Podłącz kamerę do rejestratora lub magnetowidu.

Podłączanie za pomocą kabla audio/wideo (AV)



- Do podłączania kamery do rejestratora lub magnetowidu służy kabel audio/wideo (AV) ①.

Podłączanie za pomocą opcjonalnego kabla DV (dotyczy wyłącznie urządzeń wyposażonych w gniazdo DV)



- 2 Włącz kamerę i przełącz ją w tryb odtwarzania z taśmy.
- 3 Wybierz odpowiedni sygnał wejściowy w urządzeniu rejestrującym.
- 4 Porusz joystickiem w górę, aby wybrać ikonę [▶/II] i rozpocząć odtwarzanie. (W urządzeniu odtwarzającym)
 - Rozpocznie się odtwarzanie obrazu i dźwięku.
- 5 Rozpocznij nagrywanie. (W urządzeniu rejestrującym)
- 6 Zatrzymaj nagrywanie. (W urządzeniu rejestrującym)
- 7 Porusz joystickiem w dół, aby wybrać ikonę [■] i zatrzymać odtwarzanie. (W urządzeniu odtwarzającym)

- W przypadku nagrywania obrazów (podkładania dźwięku) na innym urządzeniu wideo i odtwarzania na ekranie telewizora panoramicznego, obrazy mogą być rozciągnięte w pionie. W takiej sytuacji należy odwołać się do instrukcji obsługi urządzenia użytego do nagrywania (podkładania dźwięku) lub do instrukcji obsługi telewizora i ustawić proporcje obrazu na 16:9 (pełny).
- Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora i rejestratora lub magnetowidu.
- Jeśli dodatkowe informacje oraz data i godzina nie są potrzebne, wybierz odpowiednio opcję [USTAWIENIA] >> [WYŚWIETL.] >> [WYŁĄCZ] lub [PODSTAWOWE] >> [DATA/CZAS] >> [WYŁĄCZ] w trybie odtwarzania taśmy. (Informacje te nie są wyświetlane w przypadku podłączenia kamery do rejestratora za pomocą kabla DV.)

■ Brak obrazu lub dźwięku z kamery w telewizorze

- Wszystkie wtyki muszą być wsunięte do oporu.
- Sprawdź ustawienia [FONIA12bit]. (-91-)
- Kable muszą być podłączone do właściwych gniazd.

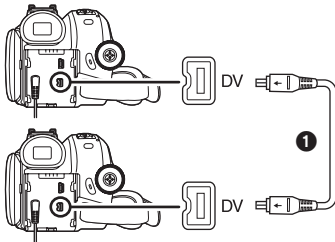
Nagrywanie za pomocą kabla DV (cyfrowe kopiowanie synchroniczne)

Podłączenie innego cyfrowego urządzenia wideo do gniazda DV kamery za pomocą kabla DV (VW-CD1E, wyposażenie opcjonalne) ❶ umożliwi wykonywanie wysokiej jakości kopii w formacie cyfrowym.

Tego modelu nie można wykorzystywać do nagrywania.

- **Włącz tryb odtwarzania z taśmy.**
(W urządzeniu odtwarzającym i rejestrującym)

- 1 Połącz kamerę z innym cyfrowym urządzeniem wideo za pomocą kabla DV.**



- 2 Rozpocznij odtwarzanie.** (W urządzeniu odtwarzającym)
- 3 Rozpocznij nagrywanie.** (W urządzeniu rejestrującym)
- 4 Zatrzymaj odtwarzanie.** (W urządzeniu odtwarzającym)

- Podczas kopiowania nie należy podłączać ani odłączać kabla DV, gdyż może to spowodować błędy w nagraniu.
- Nawet w przypadku korzystania z urządzenia wyposażonego w gniazda DV (np. IEEE1394) mogą wystąpić problemy z cyfrowym kopiowaniem materiału. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.
- Niezależnie od ustawień w menu urządzenia rejestrującego kopiowanie cyfrowe odbywa się w trybie, który ustawiono w opcji [NAGR.AUDIO] podczas odtwarzania taśmy.
- Obraz na ekranie urządzenia rejestrującego może ulec zniekształceniu, ale nie ma to wpływu na faktycznie zapisywany materiał.

Korzystanie z kamery wideo jako kamery internetowej (Windows XP SP2)

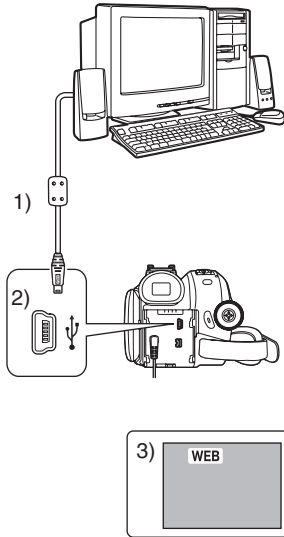
Aby uaktualnić system Windows XP za pomocą pakietu SP2, należy wybrać opcje [start] >> [All Programs (Programs)] >> [Windows Update]. Po podłączeniu kamery do komputera można przysyłać obraz wideo i dźwięk z kamery do innych osób za pośrednictwem sieci. Odpowiednie skonfigurowanie komputera umożliwia również przysyłanie dźwięku w obie strony (można korzystać z mikrofonu podłączonego do komputera zamiast mikrofonu kamery).

Oprogramowanie:

Windows Messenger 5.0/5.1 (Windows XP)
MSN Messenger 7.0/7.5 (Windows 2000/XP)
Windows Live Messenger 8.0 (Windows XP)
DirectX 9.0b/9.0c

■ Podłączanie kamery do komputera osobistego (w celu wykorzystania w funkcji kamery internetowej)

- 1 Ustaw w kamerze odtwarzania z taśmy lub nagrywania na taśmie.
- 2 Podłącz kamerę do komputera za pomocą pomocniczego kabla USB.



- 1) Kabel USB
- 2) Gniazdo USB
- 3) Ekran trybu kamery internetowej

3 Uruchom program Windows Messenger/MSN Messenger/Windows Live Messenger.

- Kliknij menu [start] >> [Programs] >> [Windows Messenger]/[MSN Messenger]/[Windows Live Messenger].

■ Wykorzystanie urządzenia jako kamery internetowej

W przypadku wykorzystania urządzenia jako kamery internetowej w trybie odtwarzania z taśmy, wskazanie ikony operacji różni się od wyświetlanego przy normalnej obsłudze.



- 1 Normalna obsługa
- 2 Tryb kamery internetowej (tryb odtwarzania z taśmy)

- Nawet przy poruszaniu joystickiem w górę/dół/lewo/prawo (▶, ◀, ■, ▶▶, ◀◀), wybrany kierunek na ikonie operacji nie zostanie podświetlony na żółto.
- Naciśnięcie środkowej części joysticka powoduje miganie ikony operacji zamiast pojawienia się jej z boku ekranu.

- Podczas używania kamery w roli kamery internetowej jakość przesyłanego obrazu wideo zależy od jakości połączenia z Internetem.
- W trybie kamery internetowej nie można nagrywać wideo (obrazu) na taśmie.
- Podczas pracy w trybie kamery internetowej w czasie przesyłania dźwięku może być przerywany, w zależności od środowiska wymiany danych oraz wydajności komputera osobistego.
- Podłączenie kabla USB podczas odtwarzania z taśmy spowoduje zatrzymanie odtwarzania.
- Po podłączeniu kabla USB w trybie kamery internetowej (tryb nagrywania na taśmie) zniknie wskazanie kodu czasu, trybu SP/LP bądź ikony.
- W trybie kamery internetowej (tryb odtwarzania z taśmy) zmienia się ikona trybu pracy.
- W przypadku korzystania z kamery w roli kamery internetowej przy uruchomionym programie antywirusowym, działanie kamery może zostać przerwane. W takim przypadku należy zamknąć program Messenger, ponownie podłączyć kamerę i uruchomić program.

Używanie na komputerze Macintosh

■ Wymagania systemowe programu iMovie 4/iMovie HD

System operacyjny:

Preinstalowany;

Mac OS X w. 10.3 do 10.4

Procesor:

PowerPC G3 (400 MHz lub szybszy), G4, G5

Intel Core Duo

Intel Core Solo

Interfejs:

Gniazdo DV (FireWire) (IEEE1394.a)

- Programy iMovie/iMovie HD są dołączane do nowych komputerów Macintosh lub sprzedawane z pakietem iLife.

1 Włącz tryb odtwarzania taśmy.

2 Podłącz kamerę do komputera Macintosh przy użyciu kabla DV (wyposażenie opcjonalne).

- Dalsze informacje można uzyskać, odwiedzając witrynę firmy Apple Computer, Inc., pod adresem <http://www.apple.com>.

■ Uwagi

- Microsoft® i Windows® to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Intel® i Pentium® to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Apple, Mac OS, iMovie/iMovie HD, FireWire to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe Apple Computer, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Wszystkie pozostałe nazwy firm oraz produktów itp. wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich podmiotów.
- Zrzuty ekranowe produktów Microsoft zostały powielone za zgodą Microsoft Corporation.
- Nazwy produktów, z których korzystasz mogą się różnić od podanych w tekście. W zależności od środowiska operacyjnego i innych czynników, zawartość ekranów przedstawionych w niniejszej instrukcji może nie odwzorowywać dokładnie faktycznej zawartości ekranu twojego urządzenia.
- W niniejszej instrukcji, jako przykład, przedstawione zostały ekrany w języku angielskim, obsługiwane są jednak również inne języki.
- W niniejszej instrukcji cyfrowa kamera wideo firmy Panasonic wyposażona w złącze USB określana jest jako "kamera".
- Niniejsza instrukcja nie obejmuje podstawowych zasad obsługi komputera osobistego ani jakichkolwiek definicji. Informacje te znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do komputera.

Menu

Lista menu

Poniższe ilustracje przedstawiające menu mają na celu ułatwienie zapoznania się z dostępnymi funkcjami. W niektórych przypadkach rzeczywisty wygląd wyświetlanych menu może nie pokrywać się z tymi ilustracjami.

■ [TRYB NAGRYWANIA NA TAŚMIE]



1) [PODSTAWOWE]

[F-CJA SCENY] -79-

[PRĘDKOŚĆ] -71-

[ANTYWIATR.] -77-

[FORMAT] -78-

[UST. ZEG.] -62-

2) [ZAAWANSOW.]

[STAB.DRGAN] -78-

[LINIE POMOCY] -77-

[WYGAŚ KOL.] -77-

[NAGR.AUDIO] -90-

[ZOOM CYFR.] -74-

[ZOOM MIKR.] -74-

[EF. SKRÓTU] -73-

3) [USTAWIENIA]

[WYŚWIETL.] -90-

[DATA/CZAS] -90-

[OSZCZ. EN.] -90-

[SZYBKI START] -64-

[DŹW. BIP] -90-

[USTAW LCD] -69-

[USTAW EVF] -69-

[UST.WST.] -91-

[F-CJA DEMO] -91-

4) [LANGUAGE] -68-

■ [TRYB ODTWARZANIA Z TAŚMY]



1) [PODSTAWOWE]

[DATA/CZAS] -90-

2) [ZAAWANSOW.]

[POWT.ODTW.] -83-

3) [USTAWIENIA]

[FONIA12bit] -91-

[WY. AUDIO] -91-

[WYŚWIETL.] -90-

[USTAW LCD] -69-

[USTAW EVF] -69-

[OSZCZ. EN.] -90-

[FORMAT TV] -84-

4) [LANGUAGE] -68-

Menu związane z wykonywaniem zdjęć

■ [DATA/CZAS]

Opcja ta służy do przełączania wyświetlania daty i godziny.

- Kamera automatycznie zapisuje datę i godzinę nagrania wykonanego na taśmie.

■ [NAGR.AUDIO]

Opcja ta służy do przełączania trybu nagrywania dźwięku (w formacie PCM).

- [12-BIT.]: Zapis dźwięku w 4 ścieżkach, w formacie 12 bitowym z częstotliwością 32 kHz.
(Z możliwością zachowania pierwotnej ścieżki dźwiękowej podczas podkładania dodatkowego sygnału dźwiękowego.)
- [16-BIT.]: Zapis dźwięku w 2 ścieżkach, w formacie 16 bitowym o częstotliwości 48 kHz, zapewniającym wyższą jakość. (Pierwotna ścieżka dźwiękowa zostaje zastąpiona podczas podkładania dźwięku.)
- Nie można podkładać dźwięku za pomocą tego urządzenia. Aby móc edytować dźwięk za pomocą kamery z funkcją podkładania dźwięku, podczas wykonywania zdjęć należy wybrać opcję [12-BIT.].

■ [WYŚWIETL.]

Przy ustawieniu [WŁĄCZ] na ekranie wyświetlane są wszystkie funkcje, a przy ustawieniu [WYŁĄCZ] — minimalny ich zakres.

■ [DZW. BIP]

Ustawienie [WŁĄCZ] powoduje odtwarzanie sygnałów dźwiękowych pełniących rolę potwierdzeń lub ostrzeżeń.

1 sygnał

- Rozpoczęcie nagrywania
- Włączenie zasilania
- Przełączenie urządzenia z trybu gotowości szybkiego startu do pauzy w nagrywaniu

2 sygnały

- Pauza w nagrywaniu
- Wyłączenie zasilania
- Przełączenie urządzenia w tryb gotowości szybkiego startu

2 sygnały powtórzone czterokrotnie

- Kaseta zabezpieczona (suwak blokady zapisu w pozycji [SAVE]), skraplanie pary wodnej (-98-), bądź inny błąd (więcej informacji zawiera komunikat wyświetlany na ekranie). (-93-)

■ [OSZCZ. EN.]

[WYŁĄCZ]: Tryb gotowości włącza się automatycznie po około 5 minutach bezczynności. W trybie gotowości miga symbol [■]. W takim przypadku rozpoczęcie nagrywania po naciśnięciu przycisku start/stop nagrywania trwa dłużej niż zwykle.

[5 MINUT]: Po około 5 minutach bezczynności kamera automatycznie wyłącza się, co ma na celu ochronę taśmy oraz uniknięcie rozładowania akumulatora. Aby rozpocząć korzystanie z kamery, należy ją ponownie włączyć.

- W następujących przypadkach zasilanie może nie zostać wyłączone, mimo wyboru ustawienia [OSZCZ. EN.] >> [5 MINUT].

- Podłączenie do gniazdka ściennego (Korzystanie z zasilacza sieciowego)
- Podłączenie kabla USB lub DV do komputera osobistego lub innego urządzenia

Menu związane z odtwarzaniem

■ [FONIA12bit]

Aby móc edytować dźwięk za pomocą kamery z funkcją podkładania dźwięku, podczas wykonywania zdjęć należy wybrać opcję [12-BIT.]. Można przełączać dźwięk (w formacie PCM) podczas odtwarzania taśmy z dźwiękiem nagrany przy wybranej opcji [12-BIT.].

[ST1]: Odtwarzanie wyłącznie pierwotnie zarejestrowanego dźwięku.

[ST2]: Odtwarzanie wyłącznie dźwięku podłożonego pod nagranie.

[MIX]: Jednoczesne odtwarzanie dźwięku [ST1] i [ST2].

- Nie można podkładać dźwięku za pomocą tego urządzenia. Podczas odtwarzania taśmy nagranej w tym urządzeniu nie słychać dźwięku, jeżeli wybrano opcję [ST2]. Wybierz opcję [ST1].

■ [WY. AUDIO]

Opcja ta umożliwia przełączanie odtwarzanego dźwięku.

[STEREO]: Dźwięk stereofoniczny (podstawowa i dodatkowa ścieżka dźwiękowa)

[LEWY]: Lewy kanał (podstawowa ścieżka dźwiękowa)

[PRAWY]: Prawy kanał (podstawowa ścieżka dźwiękowa)

Inne menu

■ [UST.WST.]

W przypadku, gdy określona kombinacja funkcji uniemożliwia wybór jednego z menu, opcja [TAK] umożliwia przywrócenie ustawień fabrycznych. (Nie można przywrócić fabrycznych ustawień języka.)

■ [F-CJA DEMO]

Wybranie opcji [F-CJA DEMO] >> [WŁĄCZ] w sytuacji, gdy w kamerze nie ma taśmy, powoduje automatyczne uaktywnienie trybu demonstracyjnego funkcji kamery. Naciśnięcie dowolnego przycisku bądź skorzystanie z innych elementów sterujących powoduje przerwanie demonstracji. Tryb demonstracji włącza się automatycznie po około 10 minutach bezczynności. Aby go przerwać, należy włożyć kasetę lub wybrać opcję [F-CJA DEMO] >> [WYŁĄCZ]. Podczas normalnego użytkowania kamery opcja powinna być ustawiona na [WYŁĄCZ].

Inne

Wskaźniki

Na ekranie wyświetlane są różnego rodzaju informacje o trybie pracy kamery.

Podstawowe wskaźniki

: Stan naładowania akumulatora
0h00m00s00f: Kod czasu
15:30:45: Data i godzina

Wskaźniki dotyczące nagrywania

R 0:45: Ilość wolnego miejsca na taśmie

• Ilość wolnego miejsca na taśmie podawana jest w minutach. (Gdy do końca taśmy pozostanie mniej niż 3 minuty, wskaźnik zaczyna migać.)

SP: Tryb odtwarzania SP
(szybkość nagrywania) -71-

LP: Tryb odtwarzania LP
(szybkość nagrywania) -71-

●: Nagrywanie -71-

II (Zielony): Pauza w nagrywaniu -71-

II (Zielony, migocze):

Tryb gotowości

II (Czerwony): Zanikanie

: Sprawdzanie nagrania -72-

: Tryb panoramiczny -78-

: Tryb automatyczny -70-

: Tryb ręczny -79-

MF: Ręczne ustawianie ostrości -81-

5×: Wskaźnik zbliżenia (zoom) -74-

: Tryb kompensacji tylnego oświetlenia -75-

: STAB.DRGAN -78-

1/500: Szybkość migawki -81-

F2.4: Liczba F -81-

6dB: Wartość wzmocnienia -81-

: Tryb kamery internetowej (nagrywanie) -86-

: Soft Skin -76-

: Przejście (białe) -77-

: Przejście (czarne) -77-

: Funkcja obraz nocny kolor. -76-

: Wyszukiwanie wolnego miejsca -73-

zoom : Mikrofon zbliżeniowy -74-

: Redukcja szumu wiatru -77-

: Tryb sportowy (tryb sceny) -79-

: Tryb portretowy (tryb sceny) -79-

: Tryb słabego oświetlenia (tryb sceny) -79-

: Tryb światła punktowego (tryb sceny) -79-

: Tryb zdjęć na śniegu (tryb sceny) -79-

: Automatyczny balans bieli -80-

: Tryb zdjęć w pomieszczeniach (wykonywanie zdjęć w świetle żarówek) -80-

: Tryb zdjęć w plenerze -80-

: Tryb korekcji balansu bieli -80-

Wskaźniki dotyczące odtwarzania

: Odtwarzanie -83-

II: Pauza -83-

▶▶: Przewijanie/przewijanie z podglądem do przodu -83-

◀◀: Przewijanie/przewijanie z podglądem do tyłu -83-

▶▶/◀◀: Odtwarzanie poklatkowe -84-

↺▶▶: Powtarzanie odtwarzania -83-

: Tryb kamery internetowej (odtwarzanie) -86-

12bit, 16bit: Tryb nagrywania dźwięku -90-

: Regulacja głośności dźwięku -83-

Ostrzeżenia

Jeśli miga którykolwiek z poniższych wskaźników, należy sprawdzić stan kamery.

Potwierdzenia

: Włożona została kasetę z suwakiem zabezpieczenia przed zapisem w pozycji [SAVE].

Nie włożono kasety.

[--]/:

Wbudowany akumulator uległ rozładowaniu. -62-

: Ostrzeżenie to pojawia się podczas nagrywania samego siebie. W takim przypadku należy obrócić wyświetlacz LCD w stronę wizjera i sprawdzić wyświetlone ostrzeżenie.

END:

Podczas nagrywania skończyła się taśma.

: Głowice wideo są zabrudzone. -98-

Komunikaty tekstowe

 WYKRYTO WILGOĆ/ WYSUŃ KASETĘ:
Nastąpiło skroplenie pary wodnej. Należy wyjąć kasetę i odczekać jakiś czas. Uchwyt kasety nie otwiera się natychmiast, ale nie jest to oznaka usterki. -98-

WYCZERPANA BATERIA:

Akumulator uległ rozładowaniu i należy go naładować. -59-

BRAK TAŚMY:

Nie włożono kasety. -65-

KONIEC TAŚMY:

Podczas nagrywania skończyła się taśma.

SPRAWDŹ BLOKADĘ ZAP.:

Podjęto próbę zapisania obrazu na kasecie z suwakiem blokady zapisu w pozycji [SAVE].

Podjęto próbę cyfrowego kopiowania synchronicznego na kasecie z suwakiem blokady zapisu w pozycji [SAVE].

TAŚMA NIESTANDARDOWA (INNY FORMAT):

Podjęto próbę odtwarzania fragmentu taśmy nagranej w innym systemie TV. Kasetę jest niezgodna z kamerą.

ZAMKNIJ KIESZ. KASE.:

Pokrywa kieszeni jest otwarta. Zamknij pokrywę kieszeni. -65-

KOPIOW. WZBRONIONE:

Nie można poprawnie nagrywać obrazu, gdyż nośnik jest chroniony zabezpieczeniem przed kopiowaniem.

OCZYŚĆ GŁOWICĘ:

Głowice wideo są zabrudzone. -98-

NACIŚ. PRZYC. ZEROW.:

Wykryto nieprawidłowość w pracy urządzenia. Naciśnij przycisk [RESET] (-97-), co powinno rozwiązać problem.

ODŁĄCZ KABEL USB:

Podjęto próbę nagrania zdjęć na taśmie w czasie, gdy do kamery podłączony jest kabel USB.

NIE MOŻNA UŻYĆ USB:

Kabel USB został podłączony jednocześnie z kablem DV.

ZMIENIĆ NA F-CJĘ MANUALNĄ:

Podjęto próbę wybrania pozycji [F-CJA SCENY] przy przełączniku [AUTO/MANUAL/FOCUS] ustawionym w pozycji [AUTO].

Funkcje, z których nie można korzystać jednocześnie

W pewnych warunkach niektóre funkcje kamery są wyłączone bądź nie można ich uaktywnić. W poniższej tabeli przedstawiono przykłady funkcji, których działanie może być w pewnych warunkach ograniczone.

Funkcja	Warunki uniemożliwiające działanie danej funkcji
•Kompensacja tylnego oświetlenia	•Ustawiona przesłona i wzmocnienie •Korzystanie z funkcja obraz nocny kolor.
•Tryb pomocy •Szukanie przerw •Soft Skin •Spraw. nagrywania	•Nagrywanie na taśmie
•Obraz nocny kolor. (Colour Night View)	•Nagrywanie na taśmie
•Tryb sceny	•Ustawienie przełącznika [AUTO/MANUAL/FOCUS] w pozycji [AUTO] •Korzystanie z funkcja obraz nocny kolor.
•Zmiana balansu bieli	•Korzystanie z powiększenia cyfrowego (32× lub większego) •Korzystanie z funkcja obraz nocny kolor.
•Regulacja szybkości migawki, przesłony lub wzmocnienia	•Korzystanie z funkcja obraz nocny kolor. •Korzystanie z trybu sceny

Typowe problemy i rozwiązania

Zasilanie i korpus kamery

1: Nie można włączyć zasilania kamery.

- Czy akumulator jest całkowicie naładowany?
Należy korzystać z całkowicie naładowanego akumulatora.
- Mogło dojść do uaktywnienia obwodu zabezpieczającego akumulator. W takim przypadku należy podłączyć akumulator do zasilacza sieciowego na 5 do 10 sekund. Jeśli kamera nadal nie działa, może to oznaczać, że akumulator jest wadliwy.
- Czy wyświetlacz LCD jest otwarty lub wizjer jest wysunięty?

2: Zasilanie kamery zostało wyłączone automatycznie.

- Jeśli w opcji [OSZCZ. EN.] wybrano wartość [5 MINUT], a kamera pozostaje w stanie bezczynności przez około 5 minut, zasilanie jest wyłączone automatycznie w celu ochrony taśmy i oszczędności energii. Aby ponownie uaktywnić kamerę, należy ustawić wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF], a następnie w pozycji [ON]. (-90-) Ponadto, jeśli w opcji [OSZCZ. EN.] wybrano wartość [WYŁĄCZ], zasilanie nie wyłączy się automatycznie.

3: Kamera szybko się wyłącza.

- Czy doszło do rozładowania akumulatora?
Jeśli miga wskaźnik naładowania akumulatora bądź pojawia się komunikat "WYCZERPANA BATERIA", akumulator uległ rozładowaniu i należy go naładować bądź zastąpić całkowicie naładowanym akumulatorem. (-59-)
- Czy doszło do skroplenia pary wodnej?
Podczas przenoszenia kamery z zimnego do ciepłego miejsca w jej wnętrzu może skraplać się para wodna. W takim przypadku zasilanie zostaje wyłączone automatycznie i nie można wykonywać żadnych czynności oprócz wyjęcia kasety. Należy wtedy zaczekać, aż wskaźnik skraplania zniknie. (-98-)

4: Akumulator szybko się rozładowuje.

- Czy akumulator został całkowicie naładowany? Akumulator należy ładować przy użyciu zasilacza sieciowego. (-59-)
- Czy akumulator był używany w bardzo niskiej temperaturze? Temperatura otoczenia w dużym stopniu wpływa na pracę akumulatora — nadmierne wychłodzenie powoduje skrócenia czasu pracy.
- Czy okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca? Akumulator ma ograniczony cykl eksploatacji. Jeśli czas pracy po właściwym naładowaniu jest zbyt krótki przy normalnym użytkowaniu, okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca i nie należy z niego korzystać.

5: Nie można korzystać z kamery pomimo włączenia zasilania.**Kamera nie działa prawidłowo.**

- Nie można używać kamery, dopóki nie zostanie otwarty wyświetlacz LCD lub wysunięty wizjer.
- Należy wyjąć kasety, a następnie nacisnąć przycisk [RESET]. (-97-) Jeśli nie umożliwi to przywrócenia prawidłowego działania kamery, należy wyłączyć zasilanie i odczekać około minuty, a następnie włączyć je ponownie.

6: Nie można wyjąć kasety.

- Czy wskaźnik trybu pracy świeci podczas otwierania pokrywy kieszeni na kasety? (-65-) Należy sprawdzić, czy akumulator i zasilacz sieciowy są właściwie podłączone. (-59-)
- Czy wykorzystywany akumulator uległ rozładowaniu? W takim przypadku należy zmienić akumulator, a następnie wyjąć kasety.
- Należy zamknąć całkowicie pokrywę kieszeni na kasety, a następnie ponownie ją otworzyć. (-65-)

7: Nie można wykonać żadnej operacji poza wyjęciem kasety.

- Czy doszło do skroplenia pary wodnej? W takim przypadku należy poczekać, aż wskaźnik skraplania zniknie. (-98-)

Nagrywanie**1: Nie można rozpocząć nagrywania, pomimo że kamera jest podłączona do źródła zasilania i kaseta została włożona prawidłowo.**

- Czy okienko blokady nagrywania włożonej kasety jest otwarte? Jeżeli jest ono otwarte (suwak w pozycji [SAVE]), nagrywanie nie jest możliwe. (-65-)
- Czy taśma została przewinięta do końca? W takim przypadku należy włożyć nową kasety.
- Czy został ustawiony tryb nagrywania? Nagrywanie nie jest możliwe w trybie odtwarzania. (-66-)
- Czy doszło do skroplenia pary wodnej? W takim przypadku nie można wykonać żadnej operacji poza wyjęciem kasety. Należy wtedy poczekać, aż wskaźnik skraplania zniknie. (-98-)
- Czy pokrywa kieszeni na kasety jest otwarta? Przy otwartej pokrywie kamera może nie działać prawidłowo, w związku z czym pokrywę należy zamknąć. (-65-)

2: Nagle zmieniły się informacje wyświetlane na ekranie.

- Czy został uaktywniony tryb demonstracyjny? Ustawienie opcji [F-CJA DEMO] >> [WŁĄCZ] bez włożenia kasety w trybie nagrywania taśmy powoduje rozpoczęcie demonstracji. Aby móc normalnie używać kamery należy wybrać opcję [WYŁĄCZ]. (-91-)

3: Nie można włożyć kasety.

- Czy doszło do skroplenia pary wodnej? W takim przypadku należy poczekać, aż wskaźnik skraplania zniknie.

4: Funkcja automatycznego ustawiania ostrości nie działa.

- Czy wybrano tryb ręcznego ustawiania ostrości? Ostrość jest korygowana samoczynnie tylko w trybie ustawiania automatycznego.
- W pewnych warunkach i przy wykonywaniu zdjęć pewnych obiektów automatyczne ustawianie ostrości może nie działać prawidłowo. (-102-) W takim przypadku należy ustawić ostrość ręcznie. (-81-)

Wskaźniki**1: Na środku ekranu wyświetlany jest komunikat w kolorze czerwonym.**

- Należy przeczytać komunikat i zastosować się do jego treści. (-93-)

2: Znika wskaźnik wolnego miejsca na taśmie.

- Wskaźnik ilości miejsca na taśmie może chwilowo zniknąć podczas odtwarzania poklatkowego lub innych operacji. Rozpoczęcie standardowego odtwarzania lub nagrywania powinno spowodować przywrócenie wskaźnika.

3: Wskazanie ilości wolnego miejsca na taśmie nie odpowiada stanowi rzeczywistemu.

- W przypadku nagrywania kolejnych sceny trwających mniej niż 15 sekund wskazanie ilości wolnego miejsca na taśmie nie jest wyświetlane prawidłowo.
- W niektórych przypadkach wskazywana ilość wolnego miejsca może być mniejsza o 2 do 3 minuty niż faktyczna ilość miejsca pozostałego na taśmie.

4: Nie jest wyświetlany wskaźnik np. funkcji, trybu, miejsca na taśmie bądź kodu czasu.

- Jeśli została włączona opcja [USTAWIENIA] >> [WYŚWIETL.] >> [WYŁĄCZ], nie pojawiają się żadne wskazania oprócz informacji o przesuwie taśmy, ostrzeżeń oraz daty.

Odtwarzanie (dźwięk)**1: Dźwięk nie jest odtwarzany z wbudowanego głośnika kamery.**

- Czy głośność dźwięku nie jest zbyt mała? Podczas odtwarzania należy przesunąć regulator [-VOL+], aby wyświetlić wskaźnik głośności i skorygować głośność dźwięku. (-83-)

2: Różne ścieżki dźwiękowe są odtwarzane jednocześnie.

- Czy została włączona opcja [USTAWIENIA] >> [WY. AUDIO] >> [STEREO], a odtwarzany materiał ma dwie ścieżki dźwiękowe (główną i dodatkową)? W takim przypadku należy wybrać opcję [LEWY], aby odtwarzać główną ścieżkę dźwiękową lub opcję [PRAWY], aby odtwarzać ścieżkę dodatkową. (-91-)

Odtwarzanie (obraz)**1: Podczas przewijania z podglądem pojawiają się zakłócenia obrazu w postaci mozaiki.**

- Zjawisko to jest charakterystyczne dla cyfrowego systemu wideo i nie oznacza usterki.

2: Podczas przewijania z podglądem pojawiają się poziome pasy.

- W przypadku niektórych scen mogą występować poziome pasy. Nie jest to oznaką usterki.

3: Kamera jest właściwie podłączona do telewizora, ale nie widać odtwarzanego obrazu.**Obrazy są pionowe.**

- Czy w telewizorze został wybrany sygnał wejściowy wideo? Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora i wybrać kanał odpowiadający gniazdom wejściowym użytym do dokonania połączenia.
- Czy ustawienie [FORMAT TV] jest prawidłowe? Zmień ustawienie, aby dopasować proporcje odbiornika TV. [USTAWIENIA] >> [FORMAT TV] >> [16:9] lub [4:3].

4: Odtwarzany obraz jest niewyraźny.

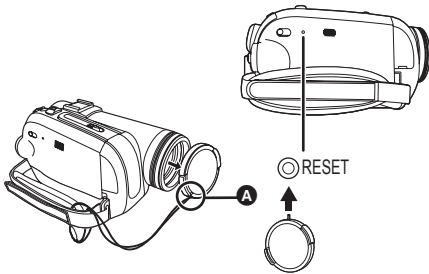
- Czy głowice kamery są zabrudzone? Jeżeli głowice są zabrudzone, obraz może być odtwarzany niewyraźnie. W takim przypadku należy je oczyścić za pomocą kaset do czyszczenia (wyposażenie opcjonalne). (-98-)
- Zabrudzenie styków kabla audio/wideo (A/V) może powodować powstawanie zakłóceń na ekranie. W takim przypadku należy oczyścić styki miękką ściereczką, a następnie ponownie podłączyć kabel.
- Czy w nagrywanym materiale występuje sygnał zabezpieczający przed kopiowaniem? Przy próbie odtwarzania pomocą kamery materiału zabezpieczonego przed kopiowaniem na ekranie zamiast obrazu wyświetlane są wzory w postaci mozaiki.

Inne**1: Znikają wskaźniki, a obraz na ekranie nie zmienia się i nie można wykonać żadnej operacji.**

- W takim przypadku należy wyłączyć zasilanie kamery, a jeśli nie można go wyłączyć, należy posłużyć się przyciskiem [RESET], wyjąć akumulator lub odłączyć zasilacz sieciowy, a następnie ponownie go podłączyć i włączyć zasilanie. Jeśli kamera nadal nie działa prawidłowo, należy odłączyć zasilanie i skontaktować się ze sprzedawcą.

2: Pojawia się komunikat "NACIŚ. PRZYC. ZEROW."

- Automatycznie wykryta została nieprawidłowość w działaniu kamery. W takim przypadku należy wyjąć kasetę, aby nie utracić danych, a następnie nacisnąć przycisk [RESET] za pomocą wypustu **A**. Spowoduje to uaktywnienie kamery.



- Jeśli przycisk [RESET] nie zostanie naciśnięty, zasilanie kamery zostanie wyłączone automatycznie po około minucie.
- Jeśli po naciśnięciu przycisku [RESET] powyższy komunikat jest nadal wyświetlany, kamera wymaga naprawy. W takim przypadku należy odłączyć zasilanie i skontaktować się ze sprzedawcą. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.

3: Podczas korzystania z trybu kamery internetowej pojawia się ostrzeżenie [!].

- Czy został naciśnięty przycisk menu bądź przycisk start/stop nagrywania? Nie można używać menu ani nagrywać na taśmie w trybie kamery internetowej.
- Czy podjęto próbę rozpoczęcia odtwarzania bez włożonej kasety? Należy włożyć kasetę.
- Czy podjęto próbę odtworzenia materiału z kasety zabezpieczonej przed kopiowaniem? Obrazu z kasety zabezpieczonej przed kopiowaniem nie można wyświetlić na komputerze. (Można natomiast odtwarzać dźwięk.)

Wskazówki dotyczące użytkowania

■ Uwagi dotyczące skraplania pary wodnej

Po włączeniu kamery w sytuacji, gdy doszło do skroplenia pary wodnej na głowicy lub na taśmie, w wizjerze lub na wyświetlaczu LCD pojawia się wskaźnik skraplania [] (żółty lub czerwony), a ponadto wyświetlony zostaje komunikat [] WYKRYTO WILGOĆ lub [] WYSUŃ KASĘTE (tylko, gdy w kamerze znajduje się kaseeta). W takim przypadku należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

1 Jeżeli w kamerze znajduje się kaseeta, wyjmij ją.

- Wysunięcie uchwyty kasety trwa około 20 sekund. Nie jest to oznaką usterki.

2 Pozostaw kamerę z zamkniętą pokrywą kieszeni na kasetę, aby jej temperatura wyrównała się z temperaturą otoczenia.

- Wskaźnik trybu pracy pulsuje przez około 1 minutę, a następnie kamera wyłącza się automatycznie. Należy ją pozostawić na około 1,5 do 2 godziny.

3 Włącz ponownie kamerę, ustaw tryb nagrywania na taśmie lub odtwarzania z taśmy, a następnie sprawdź, czy wskaźnik skraplania pary wodnej przestał być wyświetlany.

Rosa może niekiedy zamarzać, zwłaszcza w zimniejszych rejonach. Wskaźnik skraplania może wówczas być wyświetlany przez dłuższy czas.

Należy zwracać uwagę na skraplanie się pary wodnej nawet wówczas, gdy wskaźnik nie jest jeszcze wyświetlany.

- Jeśli na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze nie pojawi się wskaźnik skraplania, choć na obiektywie lub urządzeniu widać skroploną parę wodną, nie należy otwierać pokryw kieszeni, ponieważ para może osiąść na głowicach lub taśmie.

Zaparovanie obiektywu:

Należy ustawić wyłącznik [OFF/ON] w pozycji [OFF] i pozostawić kamerę w tym stanie przez około 1 godzinę. Gdy temperatura soczewki obiektywu zrówna się z temperaturą otoczenia, zaparowanie zniknie samoczynnie.

■ Uwagi dotyczące zabrudzenia głowic

Jeśli głowice wideo (które stykają się bezpośrednio z taśmą) ulegną zabrudzeniu, mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem i nagrywaniem. W takim przypadku głowice należy wyczyścić za pomocą odpowiedniej kasety czyszczącej.

- Po włożeniu kasety czyszczącej do kamery należy wybrać tryb odtwarzania z taśmy i odtwarzać kasetę przez 10 sekund. (Jeśli odtwarzanie nie zostanie zatrzymane ręcznie, po kolejnych 15 sekundach nastąpi zatrzymanie automatyczne.)

- Zaleca się regularne czyszczenie głowic.

W przypadku zabrudzenia głowic podczas nagrywania wyświetlany jest komunikat "OCZYŚĆ GŁOWICĘ". Ponadto podczas odtwarzania występują następujące objawy.

- Zakłócenia w postaci mozaiki bądź przerwy w odtwarzaniu dźwięku.
- Czarne lub niebieskie poziome pasy w postaci mozaiki.
- Cały ekran staje się czarny i nie ma obrazu ani dźwięku.

Problemy z odtwarzaniem po oczyszczeniu głowic.

Jedną z przyczyn problemów z nagrywaniem może być zabrudzenie głowic. W takim przypadku należy oczyścić głowice, a następnie ponownie nagrywanie i odtwarzanie. Jeśli odtwarzanie przebiega prawidłowo, głowice są czyste. Przed wykonaniem ważnego nagrania należy bezwzględnie sprawdzić poprawność działania kamery.

- Jeżeli głowice ponownie ulegną zabrudzeniu wkrótce po czyszczeniu, może to być związane z problemami z taśmą. W takim przypadku należy skorzystać z innej kasety.

- Podczas odtwarzania mogą wystąpić chwilowe zaniki obrazu lub dźwięku, które jednak nie oznaczają usterki kamery. (Jedną z przyczyn może być przerwa spowodowana chwilowym przylgnięciem kurzu lub innego zanieczyszczenia do jednej z głowic.)

■ Uwagi dotyczące kamery

- Korpus kamery rozgrzewa się po dłuższym używaniu. Jest to normalne zjawisko.

Nie należy korzystać z kamery w pobliżu urządzeń wytwarzających promieniowanie elektromagnetyczne (takich jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry video itp.).

- W przypadku umieszczenia kamery w pobliżu telewizora lub na nim, promieniowanie elektromagnetyczne może powodować zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Nie należy używać kamery w pobliżu telefonów komórkowych, gdyż może to powodować zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Silne pole magnetyczne wytwarzane przez głośniki lub duże silniki elektryczne może spowodować uszkodzenie nagrań znajdujących się na kasecie oraz zniekształcenie obrazu.
- Promieniowanie elektromagnetyczne wytwarzane przez mikroprocesory może mieć niekorzystny wpływ na kamerę, powodując zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Jeżeli kamera znajduje się w zasięgu niekorzystnego wpływu urządzeń wytwarzających promieniowanie elektromagnetyczne i nie działa właściwie, należy ją wyłączyć i wyjąć akumulator lub odłączyć zasilacz sieciowy. Następnie należy ponownie włożyć akumulator lub podłączyć zasilacz sieciowy i włączyć kamerę.

Nie należy korzystać z kamery w pobliżu nadajników radiowych oraz linii wysokiego napięcia.

- Filmowanie w pobliżu nadajnika radiowego lub linii wysokiego napięcia może mieć niekorzystny wpływ na zapisywany obraz i dźwięk.

Nie należy opryskiwać kamery środkami owadobójczymi ani żadnymi substancjami lotnymi.

- Substancje tego typu mogą spowodować zniekształcenie obudowy oraz uszkodzenie powłoki.
- Nie należy pozostawiać kamery przez dłuższy czas w bezpośrednim kontakcie wyrobami gumowymi lub plastikowymi.

Korzystając z kamery w miejscu, w którym znajduje się dużo piasku lub pyłu, np. na plaży, należy uważać, aby piasek oraz drobny pył nie przedostały się do wnętrza kamery i nie zanieczyściły jej gniazd. Ponadto należy chronić kamerę przed zamoczeniem.

- Piasek oraz pył mogą spowodować uszkodzenie kamery lub kasety. (W związku z tym należy zachować szczególną ostrożność przy wkładaniu i wyjmowaniu kasety.)
- W przypadku zmoczenia kamery wodą morską należy dokładnie przetrzeć obudowę miękką ściereczką lekko zwilżoną wodą z kranu, a następnie wytrzeć dokładnie do sucha.

Nosząc kamerę należy uważać, aby jej nie upuścić ani w nic nią nie uderzyć.

- Silne uderzenie może spowodować pęknięcie obudowy kamery i jej nieprawidłowe działanie.

Do czyszczenia kamery nie należy używać benzyny, rozcieńczalnika ani alkoholu.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć akumulator oraz odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego.
- Substancje tego typu mogą spowodować odbarwienie obudowy kamery i uszkodzenie powłoki.
- Aby usunąć kurz i odciski palców, kamerę należy przetrzeć miękką, suchą ściereczką. Do usunięcia trudniej schodzących plam należy używać ściereczki zamoczonej w łagodnym środku czyszczącym rozpuszczonym w wodzie, a na koniec przetrzeć obudowę suchą szmatką.
- W przypadku korzystania ze ściereczki nasączonej środkiem chemicznym należy przestrzegać instrukcji.

Kamery nie należy wykorzystywać do monitoringu oraz innych zastosowań przemysłowych.

- Używanie kamery bez przerwy przez dłuższy czas może spowodować nadmierny wzrost temperatury w jej wnętrzu, a w rezultacie wadliwe funkcjonowanie.
- Kamera nie jest przeznaczona do zastosowań przemysłowych.

Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy czas.

- Przechowując urządzenie w szafie zaleca się, aby włożyć z nią środek zapobiegający powstawaniu wilgoci (silikażel).

■ Uwagi dotyczące akumulatora

W kamerze zastosowano akumulator litowy, którego działanie jest uzależnione od temperatury i wilgotności, szczególnie w warunkach skrajnych. Przy bardzo niskiej temperaturze może się nie pojawiać wskaźnik całkowitego naładowania, a ponadto po około 5 minutach od rozpoczęcia pracy kamery może zostać wyświetlony wskaźnik rozładowania. W wysokiej temperaturze może ponadto zadziałać zabezpieczenie, które uniemożliwia korzystanie z kamery.

Po zakończeniu pracy kamery należy zawsze wyjąć akumulator.

- Jeśli akumulator pozostanie podłączony do kamery, będzie z niego pobierana niewielka ilość prądu, nawet jeśli kamera jest wyłączona [OFF]. Pozostawienie akumulatora w kamerze przez dłuższy czas może spowodować jego nadmierne rozładowanie i uniemożliwić ponowne naładowanie.
- Akumulator należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, w miarę możliwości w stałej temperaturze. (zalecana temperatura to 15 °C do 25 °C, a zalecana wilgotność: 40% do 60%)
- Bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury skracają czas pracy akumulatora.
- Przechowywanie akumulatora w miejscach, w których występuje wysoka temperatura, duża wilgotność oraz nagromadzenie substancji olejnych lub dymu może powodować rdzewienie styków zacisków, a tym samym prowadzić do wadliwego działania.
- Jeśli akumulator ma być przechowywany przez dłuższy czas, zaleca się raz do roku naładować go i całkowicie rozładować przed dalszym przechowywaniem.
- Ze styków akumulatora należy usuwać kurz i inne zanieczyszczenia.

Przygotowując się do filmowania, należy zaopatrzyć się w zapasowe akumulatory.

- Zaleca się przygotowanie akumulatorów wystarczających na okres 3 do 4 razy dłuższy niż faktyczny czas trwania nagrywanego materiału. Należy również pamiętać, że czas nagrywania ulega skróceniu przy niskiej temperaturze, np. podczas wyjazdu na narty.
- Wybierając się w podróż, należy koniecznie zabrać ze sobą zasilacz sieciowy, który umożliwi ładowanie akumulatorów.

Po przypadkowym upuszczeniu akumulatora należy sprawdzić, czy jego styki nie zostały odkształcone.

- Włożenie uszkodzonego akumulatora do kamery lub podłączenie go do zasilacza sieciowego spowodować uszkodzenie tych urządzeń.

Zużytych akumulatorów nie należy wrzucać do ognia.

- Podgrzanie akumulatora lub wrzucenie go do ognia grozi wybuchem.

Jeśli czas pracy jest bardzo krótki nawet po naładowaniu akumulatora, oznacza to, że akumulator jest zużyty i należy go wymienić na nowy.

■ Uwagi dotyczące zasilacza sieciowego

- Gdy akumulator jest rozgrzany, ładowanie trwa dłużej.
- W przypadku, gdy temperatura akumulatora jest wyjątkowo wysoka lub niska, kontrolka [CHARGE] może nadal migać, co oznacza, że ładowanie akumulatora nie zostało rozpoczęte. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury akumulatora ładowanie rozpocznie się automatycznie. Jeżeli jednak kontrolka miga nadal, nawet po zakończeniu ładowania, może to oznaczać usterkę akumulatora lub zasilacza sieciowego. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Korzystanie z zasilacza sieciowego w pobliżu odbiornika radiowego może spowodować zakłócenia w odbiorze. Zasilacz sieciowy powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika.
- Podczas pracy zasilacz sieciowy może cicho brzęczeć. Jest to normalne zjawisko.
- Po zakończeniu korzystania z zasilacza należy odłączyć kabel sieciowy od gniazda sieciowego. (W przypadku pozostawienia kabla w gnieździe zużywana będzie niewielka ilość energii elektrycznej.)
- Styki zasilacza sieciowego i akumulatora powinny być zawsze czyste.

■ Uwagi dotyczące kasety

Kasety nie należy pod żadnym pozorem wystawiać na działanie wysokiej temperatury.

- Może to spowodować uszkodzenie taśmy, którego objawem są zakłócenia w postaci mozaiki widoczne podczas odtwarzania.

Po użyciu kasety należy zwinąć taśmę do początku, a następnie umieścić kasetę w pudełku.

- Pozostawienie kasety w kamerze przez ponad 6 miesięcy (zależnie od warunków przechowywania) bądź niezwinienie taśmy może spowodować rozciągnięcie i uszkodzenie taśmy.
 - Raz na pół roku należy przewinąć taśmę do końca, a następnie do początku. Pozostawienie kasety bez przewinięcia na dłużej niż 1 rok może spowodować odkształcenie taśmy wywołane rozciąganiem bądź kurczeniem pod wpływem zmian temperatury i wilgotności. Taśma może się również skleić.
 - Kurz, bezpośrednie działanie promieni słonecznych (ultrafioletowych) oraz wilgoć mogą spowodować uszkodzenie taśmy. Korzystanie z uszkodzonej taśmy może z kolei pociągnąć za sobą uszkodzenie kamery i jej głowic.
 - Po użyciu taśmę należy przewinąć do początku i umieścić w pudełku chroniącym kasetę przed kurzem. Pudełko należy przechowywać w pozycji pionowej.
- Kasetę należy przechowywać z dala od silnych pól magnetycznych.**
- Przedmioty wykorzystujące magnesy, takie jak naszyjniki czy zabawki, mogą emitować nadspodziewanie silne pole magnetyczne, które może powodować wykasowanie nagrań bądź wzmożone szумы.

■ Wyświetlacz LCD i wizjer

Wyświetlacz LCD

- Jeśli wyświetlacz LCD ulegnie zabrudzeniu, należy go przetrzeć miękką, suchą ściereczką.
- W przypadku znacznych wahań temperatur na ekranie LCD może osadzać się para wodna. Należy wówczas przetrzeć ekran miękką, suchą ściereczką.
- W przypadku skrajnie niskich temperatur po włączeniu zasilania obraz na wyświetlaczu LCD jest nieco ciemniejszy niż zwykle. W miarę wzrostu temperatury we wnętrzu kamery ekran powraca do normalnej jasności.

Przy produkcji ekranu wyświetlacza ciekłokrystalicznego (LCD), złożonego z około 123.000 pikseli, stosowana jest technologia o najwyższej precyzji. W rezultacie uzyskuje się ponad 99,99% aktywnych pikseli, a zatem zaledwie 0,01% z nich pozostaje nieaktywne lub stale świeci. Nie jest to oznaką usterki i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

Wizjer

Przy produkcji ekranu wizjera, złożonego z około 113.000 pikseli, stosowana jest technologia o najwyższej precyzji. W rezultacie uzyskuje się ponad 99,99% aktywnych pikseli, a zatem zaledwie 0,01% z nich pozostaje nieaktywna lub stale świeci. Nie jest to oznaką usterki i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

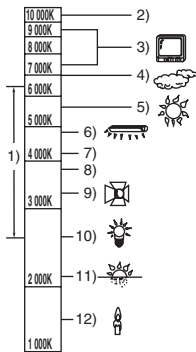
■ Kontrola okresowa

- Aby zapewnić najwyższą jakość obrazu, zaleca się wymianę zużytych elementów (takich jak np. głowice wideo) po około 1000 godzin eksploatacji. (Uzależnione jest to jednak od warunków użytkowania, takich jak temperatura, wilgotność, zapylenie itd.)

Słowniczek terminów

■ Automatyczny balans bieli

Funkcja balansu bieli umożliwia rozpoznawanie barwy światła i regulację kamery w taki sposób, aby zapewnić wierne odwzorowanie barw. Mechanizm kamery określa odcień światła wpadającego przez obiektyw i rejestrowanego przez czujnik balansu bieli, oceniając w ten sposób warunki nagrywania i wybierając ustawienia pozwalające uzyskać jak najlepsze odwzorowanie odcieni. Funkcja ta nosi nazwę automatycznej korekcji balansu bieli. W związku z tym, że kamera przechowuje informacje o balansie bieli tylko dla kilku źródeł światła, automatyczna korekcja nie działa w przypadku występowania innych źródeł.



Poza zakresem skutecznego działania automatycznej korekcji balansu bieli obraz może mieć odcień czerwony lub niebieskawy. Nawet w ramach podanego zakresu automatyczna korekcja balansu bieli może nie działać prawidłowo, jeśli występuje kilka źródeł światła. Należy wówczas skorzystać z funkcji ręcznej korekcji balansu bieli.

- 1) Zakres automatycznej korekcji balansu bieli w kamerze
- 2) Bezczmurne niebo
- 3) Ekran telewizora
- 4) Zachmurzone niebo (deszcz)
- 5) Światło słoneczne
- 6) Biała świetlówka
- 7) 2 godziny po wschodzie lub przed zachodem słońca
- 8) 1 godzina po wschodzie lub przed zachodem słońca
- 9) Żarówka halogenowa
- 10) Żarówka zwykła
- 11) Wschód lub zachód słońca
- 12) Świeca

■ Balans bieli

Pod wpływem niektórych źródeł światła obraz rejestrowany przez kamerę może nabierać niebieskawego lub czerwonego odcienia. Aby uniknąć tego zjawiska, należy skorygować balans bieli.

Korekcja balansu bieli decyduje o odwzorowaniu bieli w różnych warunkach oświetlenia.

Rozpoznając biel np. w świetle słonecznym bądź w świetle lampy jarzeniowej, kamera automatycznie reguluje balans innych barw. Biel stanowi punkt odniesienia dla wszystkich innych barw (światła), w związku z czym po rozpoznaniu wzorcowej bieli kamera może rejestrować obraz w naturalnym odcieniu.

■ Automatyczne ustawianie ostrości

Funkcja automatycznego ustawiania ostrości umożliwia korygowanie położenia soczewek obiektywu w kamerze w celu odpowiedniego wyostrzenia fotografowanego obiektu.

Działanie funkcji automatycznego ustawiania ostrości polega na.

- Ustawianiu ostrości w taki sposób, aby linie pionowe w kadrze były wyraźniejsze.
 - Ustawianiu ostrości względem bardziej kontrastowych obiektów.
 - Ustawianiu ostrości wyłącznie na środku kadru.
- W związku z powyższym funkcja ta nie działa prawidłowo w pewnych sytuacjach, które opisano poniżej. Konieczne jest wtedy ręczne ustawienie ostrości.

Wykonywanie zdjęć obiektów, których jeden koniec znajduje się blisko, a drugi koniec – daleko od kamery

- Ponieważ funkcja automatycznego ustawiania ostrości działa w środku kadru, często niemożliwe jest ustawienie ostrości obiektu zajmującego zarówno pierwszy, jak i drugi plan.

Wykonywanie zdjęć obiektów znajdujących się za brudną lub zakurzoną szybą

- Obiekt znajdujący się za szybą jest nieostry, ponieważ ostrość jest ustawiana na brudnej szybie.

Wykonywanie zdjęć obiektów znajdujących się w otoczeniu przedmiotów o błyszczącej powierzchni lub silnie odbijających światło

- Fotografowany obiekt może być nieostry, ponieważ kamera ustawia ostrość na przedmiotach o błyszczącej powierzchni lub silnie odbijających światło.

Wykonywanie zdjęć przy słabym oświetleniu

- Kamera nie może dokładnie ustawić ostrości, ponieważ ilość światła wpadającego przez obiektyw jest mocno ograniczona.

Wykonywanie zdjęć szybko poruszających się obiektów

- Wewnętrzna soczewka skupiająca jest przesuwana mechanicznie, w związku z czym nie nadąża za szybko poruszającymi się obiektami.

Wykonywanie zdjęć obiektów o słabym kontraście

- Obiekty o słabym kontraście, takie jak np. biała ściana, mogą być nieostre, ponieważ kamera ustawia ostrość badając pionowe linie obrazu.

Dane techniczne

Dane techniczne

Cyfrowa kamera wideo

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zasilanie:

Prąd stały o napięciu 7,9/7,2 V

Pobór mocy:

Nagrywanie
4,1 W

Format nagrywania:

Mini DV (amatorski format obrazu cyfrowego SD)

Format taśmy:

Cyfrowa taśma wideo 6,35 mm

Czas nagrywania/odtworzenia:

80 min w trybie SP, 120 min w trybie LP (kaseta DVM80)

Obraz

System nagrywania:

Cyfrowy, komponentowy

System telewizyjny:

CCIR: 625 linii, 50 pól, sygnał kolorowy PAL

Dźwięk

System nagrywania:

Zapis cyfrowy w formacie PCM
16 bitów (48 kHz/2 kanały), 12 bitów (32 kHz/
4 kanały)

Przetwornik obrazu:

Przetwornik CCD 1/6 cala
[Efektywna liczba pikseli]
przy obrazie filmowym: 400 K (4:3), 540 K (16:9)/
przy zdjęciach: 410 K (4:3), 550 K (16:9)/
łącznie: 800 K

Obiektyw:

Automatyczna regulacja przesłony, F1.8 do F3.7
Ogniskowa 2,30 mm do 73,6 mm
Funkcja makro (pełny zakres automatycznego
ustawiania ostrości)

Średnica filtra:

37 mm

Zbliżenie (zoom):

32:1 Napędzany silnikiem

Wyświetlacz:

LCD, 2,7 cala

Wizjer:

Kolorowy wizjer elektroniczny

Mikrofon:

Stereofoniczny (z funkcją zoomu)

Głośnik:

1 okrągły głośnik Ø 20 mm

Standardowe oświetlenie:

1.400 lx

Minimalne wymagane oświetlenie:

12 lx (Tryb słabego oświetlenia: 1/50)
2 lx (Tryb obraz nocny kolor)

Poziom sygnału wyjściowego wideo:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Poziom sygnału wyjściowego audio (wyjście liniowe):

316 mV, 600 Ω

USB:

Brak obsługi funkcji ochrony praw autorskich

Interfejs cyfrowy:

Gniazdo wyjściowe DV (IEEE1394, 4-stykowe)

Wymiary:

78,5 mm (szer.)×72,6 mm (wys.)×136,0 mm (dł.)
(z wyjątkiem części projekcyjnej)

Masa:

Około 450 g
(bez dołączonego akumulatora, kasety DV i
przykrywkę obiektywu)
Około 520 g
(z dołączonym akumulatorem, kasetą DV i
przykrywką obiektywu)

Dopuszczalny zakres temperatur:

0 °C do 40 °C

Dopuszczalna wilgotność:

10% do 80%

Kamera internetowa

Kompresja:

Motion JPEG

Wielkość obrazu:

320×240 pikseli (QVGA)

Liczba klatek:

Około 6 fps

Zasilacz sieciowy VSK0651

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zasilanie:

Prąd przemienny o napięciu 110 V do 240 V i
częstotliwości 50/60 Hz

Pobór mocy:

19 W

Wyjście prądu stałego:

Prąd stały 7,9 V, 1,4 A (zasilanie kamery)
Prąd stały 8,4 V, 0,65 A (ładowanie
akumulatora)

Wymiary:

61 mm (szer.)×32 mm (wys.)×91 mm (dł.)

Masa:

Około 110 g

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



LSQT1130 A
F1206Na0 (5000 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: <http://panasonic.net>